



055-36004-ES7

Advertencia

Este es un producto de clase A. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias de radio, en cuyo caso es posible que el usuario deba tomar las medidas pertinentes.

MASCHINENLÄRMINFORMATION

Maschinenlärminformationsverordnung 3, GPSGV. 06.01.2004:

Der arbeitsplatzbezogene Schaltdruckpegel beträgt 72 dB(A) gemäß EN ISO 7779.

Hinweis :

Das Gerät ist nicht für die Benutzung am Bildschirmarbeitsplatz gemäss BildscharbV vorgesehen.

Este producto contiene un sistema RFID (identificación por radiofrecuencia).



Dispositivo de Clase 1 según la directiva RE

Riso no se responsabiliza de ningún resultado derivado del uso de este Manual del usuario.

Riso no se responsabiliza de ningún daño directo, fortuito o resultante de ningún tipo, ni de pérdidas o gastos derivados de cualquier error incluido en este Manual del usuario o de sus instrucciones, funciones o uso.

Riso no se responsabiliza de ningún daño o gasto derivado del uso de la información contenida en este Manual del usuario.

Por su propia seguridad, no olvide leer atentamente este Manual del usuario antes de utilizar esta máquina. Cuando termine de leerlo, guarde este Manual del usuario en un sitio práctico para consultarlo en el futuro.

es una marca comercial registrada de RISO KAGAKU CORPORATION en Japón y en otros países. **RISO i Quality System**[™] es una marca comercial de RISO KAGAKU CORPORATION. es una marca comercial de RISO KAGAKU CORPORATION.

Adobe[®] Acrobat[®] Reader[®] y Adobe[®] Reader[®] son marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated.

- Como mejoramos continuamente nuestros productos, puede haber algunas diferencias entre la impresora y las ilustraciones que aparecen en este Manual del usuario.
- Según la configuración del sistema y el software de aplicación, el contenido de la pantalla puede diferir del ilustrado en este Manual del usuario. (En este Manual del usuario aparecen pantallas de Windows 7.)
- La información contenida en este Manual del usuario está sujeta a modificación sin previo aviso.

© Copyright 2017 RISO KAGAKU CORPORATION

CONTENIDO

Bienvenidos a	a RISO A	2 Series	6)

Guía de seguridad......8

Ubicación de instalación	8
Conexión a la red	9
Conexión a tierra	9
Manipulación	10
Funcionamiento	11
Ubicaciones de las etiquetas de precaución	11
Tinta	12
Ventilación	12

Antes de usar la máquina 14

Conexión a un ordenador	14
Software	15
Papel de impresión	16
Áreas máximas de impresión	18
Área máxima de impresión (Área máxima de creación de masters)	19
Función y nombre de cada componente	20
Lado de la bandeja de alimentación de papel	20
Lado de la bandeja de recepción de papel	21
Paneles de control	22
Panel principal de control	22
Subpanel de control	24
Flujo de impresión	26

1	Fu	ncionamiento básico	27
	1.1	Preparativos para imprimir (impresora)	28
		Colocación de la bandeja de alimentación de papel y del papel	28
		Introducción y cambio de papel	29
		Colocación de la bandeja de recepción del papel	30
	1.2	Preparativos para imprimir (ordenador)	32
		Para conexión con cable USB	32
		Creación de un puerto USB	43
		Asociación del dispositivo USB	44
		Para una conexión de red (LAN)	45
		Registro de papel de tamaño personalizado	49
	1.3	Impresión de datos	51
2	Fu im	nciones que se configuran con el controlador de presora (ordenador/controlador)	57
	2.1	Configuración de las preferencias de impresión	58
		Ficha [Disposición]	58
		Ficha [Imagen]	65
•	P		09
3	Pro (M	oducción con la impresora odo de creación de masters)	71
	3.1	Impresión automática [Impresión Auto]	72
	3.2	Acción de entintado [Entintando]	74
4	Pro	oducción con la impresora (Modo de impresión)	75
	4.1	Producción de copias de prueba [Prueba]	76
	4.2	Ajuste de la densidad de impresión [Ajuste de la densidad de impresión]	77
	4.3	Ajuste de la posición de impresión	
		[Ajuste de la posición de impresión]	78
		Ajuste de la posición vertical	78
		Ajuste de la posición horizontal	79

	4.4	Cambio de la velocidad de impresión [Aiuste de la velocidad de impresión]	
	4.5	Configuración de la salida de impresión con papel especial [Aiuste de la expulsión del papel]	
5	Ca	racterísticas avanzadas (impresora)	83
	5.1	Clasificación automática en grupos [Programas]	
		Impresión con la función Programas	
		Configuración de impresión programada	
		Almacenamiento de programas	
		Recuperación de programas	
		Modificación de programas almacenados	
	5.0		
	5.2	Anulación de trabajos recibidos [Anular trabajo]	
	5.3	Protección de documentos confidenciales [Modo confidencial]	
	5.4	Cómo evitar atascos de papel especial [Control alim.doble]	
	5.5	Personalización de los ajustes iniciales	
		[Modo de configuración personalizada]	97
		Procedimiento de uso	
		Registro de ajuste de la expulsión del papel	103
			108
6	Su	stitución y eliminación de consumibles	111
	6.1	Sustitución del cartucho de tinta	112
	6.2	Sustitución del rollo de master	115
	6.3	(Depósito de Masters Usados) Indicador	118
	6.4	Recogida y eliminación de consumibles agotados	119
	6.5	Sustitución e instalación del tambor (cambio de color)	120
7	Lin	npieza	123
	7.1	Guía de seguridad - Limpieza	124
	7.2	Limpieza	125
		Cabezal de impresión térmica	125
		Cilindro de presión	126
		Exterior de la máquina	127

8	Re	solución de problemas	129
	8.1	Pantalla de revisión & error	
		Verificación con la pantalla de evisión & error	
	8.2	Consejos para solucionar problemas	
		Acciones en la máquina Acciones con el controlador de impresora	
A	Ар	éndices	149
	A.1	Instalación manual del controlador de impresora	
		Para conexión con cable USB	
		Para una conexión de red	
	A.2	Desinstalación del controlador de impresora	
		Uso del desinstalador	
		Desinstalación manual	
	A.3	Accesorios opcionales	
	A. 4	Especificaciones	
	A.5	Índice	

Bienvenidos a RISO A2 Series

Gracias por adquirir esta impresora de la serie A2.

Con esta máquina es muy fácil imprimir en cualquier tamaño hasta A2.

En este Manual del usuario se explica el funcionamiento básico de la máquina, las precauciones de uso, la manipulación y sustitución de consumibles, y la resolución de problemas. Antes de empezar a utilizar la máquina debe leer atentamente este Manual del usuario. Guarde este Manual del usuario en un sitio práctico para consultarlo en el futuro.

Aviso, Cuidado y otras indicaciones

En este Manual del usuario se utilizan los símbolos descritos a continuación.

AVISO	Una manipulación incorrecta puede causar lesiones graves o la muerte.
	Una manipulación incorrecta puede causar heridas o daños materiales.
¡IMPORTANTE!	Señala aspectos importantes o prohibidos. Léalos atentamente y siga las instrucciones.
NOTA	Proporciona información práctica para utilizar la máquina.
CONSEJO	Indica otras sugerencias que facilitan el uso.
 (2)	Señala una página de referencia.

Procedimientos de uso y funciones

A continuación se indica cómo se ilustran los procedimientos de uso y las funciones en este Manual del usuario.



(1) Título del capítulo

(2) Procedimiento de las operaciones

Descripción detallada del procedimiento de uso. Siga los pasos para utilizar la máquina.

(3) Ilustración de uso

Muestra los elementos relevantes de la máquina que se describen en cada paso.

Guía de seguridad

En esta sección se describen las precauciones que se deben tomar al instalar la máquina. Lea esta sección antes de instalar la máquina.

Ubicación de instalación

- No coloque la máquina sobre superficies inclinadas o inestables, por ejemplo, un soporte inestable. Tome las medidas necesarias para que el equipo no se caiga, ya que podría provocar lesiones.
- Mantenga la máquina lejos de entornos donde haya polvo o humedad. De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- Instale la máquina cerca de la toma de red para evitar el uso de un cable alargador entre el equipo y la toma de corriente.
- Esta máquina no es apta para niños. Utilice la máquina en un lugar fuera del alcance de los niños.

¡IMPORTANTE!

Acerca del lugar de instalación

- Su distribuidor (o representante autorizado) le ayudará a determinar el lugar adecuado para instalar la máquina en el momento de la entrega.
- La máquina debe instalarse en un emplazamiento fijo. Si desea cambiarla de sitio, póngase en contacto con su distribuidor o representante de servicio técnico autorizado.
- Evite instalar la máquina en los lugares que se enumeran a continuación. Si no tiene en cuenta estas medidas de precaución, podrían producirse fallos en la máquina.
 - Lugares con exposición directa a la luz del sol, como, por ejemplo, cerca de ventanas (cubra con cortinas todas las ventanas que pueden exponer la máquina a la luz directa del sol)
- Lugares expuestos a cambios bruscos de temperatura
- Lugares extremamente calientes y húmedos, o lugares fríos y secos
- Lugares con calefacción
- Lugares expuestos al aire frío directo, aire caliente directo o radiación directa de calor
- Lugares con escasa permeabilidad y ventilación
- No debe haber más de 15 cm de distancia entre la bandeja de recepción del papel (lado derecho de la máquina) y el extremo derecho de la superficie de soporte (por ejemplo, una mesa). De lo contrario, la bandeja de recepción del papel chocará con la superficie de soporte y no se podrá colocar correctamente.

Entorno de operación

- Coloque la máquina sobre una superficie plana. (Nivelación: dentro de 10 mm de delante a atrás y de derecha a izquierda)
- Use la máquina en un entorno bajo las siguientes condiciones ambientales.
 Margen de temperaturas: 15 °C a 30 °C (59 °F a 86 °F)

Margen de humedad: 40% a 70% (sin condensación)



Conexión a la red

AVISO

- Utilice una fuente de alimentación adecuada para la potencia nominal de esta máquina. De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- Utilice un cable de alimentación especificado por Riso. Si el cable de alimentación no corresponde a la potencia nominal de esta máquina, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- No utilice adaptadores de conexión múltiples o alargadores, ni sobrecargue el circuito eléctrico. Si necesita un alargador, asegúrese de que corresponde a la potencia nominal de esta máquina. El cable alargador no debe tener más de 5 m, porque podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- El cable de alimentación no se debe romper, dañar ni manipular. Si se dejan objetos pesados sobre el cable de alimentación, se tira de él o se dobla a la fuerza puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- No conecte ni desconecte el cable de alimentación con las manos mojadas. Esto podría causar una descarga eléctrica.

- Para desenchufar el cable de alimentación, sujételo por el enchufe. No tire del cable. De lo contrario, puede estropearse el cable de alimentación y producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- Saque el enchufe del cable de alimentación de la toma eléctrica al menos una vez al año. Limpie las clavijas y el enchufe. El polvo acumulado en esas zonas podría provocar un incendio.
- Si la máquina permanece sin usar mucho tiempo, desenchufe el cable de alimentación de la toma por motivos de seguridad.

;IMPORTANTE!

- Para que no falle el contacto del enchufe con la fuente de alimentación, asegúrese de que está bien introducido en la toma mural.
- Cerciórese de que el interruptor de encendido está apagado antes de conectar o desconectar el cable de alimentación.
- Esta máquina tiene una función de [Apagado automático]. Con ella, el aparato queda [desactivado] cuando no se utiliza durante un periodo de tiempo predefinido.

P.97 "Personalización de los ajustes iniciales [Modo de configuración personalizada] / Apagado automático"

Conexión a tierra

AVISO

 Asegúrese de insertar el enchufe de alimentación con un conductor de tierra en la toma eléctrica con un receptáculo con toma de tierra.

Utilice la máquina únicamente si está conectada a tierra. Podría provocar un incendio o descarga eléctrica.

Manipulación

AVISO

- No coloque recipientes de agua u objetos metálicos sobre la máquina. La penetración en la máquina de agua u objetos metálicos podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- No utilice pulverizadores combustibles ni disolventes inflamables cerca de la máquina. Si un gas pulverizado o un disolvente inflamable entra en contacto con los componentes electrónicos del interior de la máquina, se podría producir un incendio o una descarga eléctrica.
- No introduzca ningún objeto metálico o substancias inflamables en la máquina a través de cualquier orificio. Esto podría provocar un incendio o descarga eléctrica.
- No quite las cubiertas de la máquina. La exposición de las piezas internas podría provocar una descarga eléctrica.
- No desmonte la máquina por su cuenta. Esto podría provocar un incendio o descarga eléctrica.
- No siga utilizando la máquina si emite demasiado calor, humo o mal olor, porque puede producirse un incendio o una descarga eléctrica. Apáguela y desenchufe el cable de alimentación inmediatamente. A continuación, póngase en contacto con su distribuidor o representante de servicio técnico autorizado.
- Si cae algo dentro de la máquina, apáguela inmediatamente, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con su distribuidor o representante de servicio técnico autorizado. De lo contrario, podría provocar un incendio o descarga eléctrica.
- No quite la batería de litio de la máquina. La batería de litio puede explotar si se expone al fuego o se sumerge en agua.

En caso de que la máquina no funcione correctamente porque se ha agotado la batería de litio, póngase en contacto con su distribuidor o representante de servicio técnico autorizado.

- No inserte los dedos, etc. en los orificios cercanos a la bandeja de alimentación de papel ni a la bandeja de recepción de papel. Esto puede producir lesiones.
- No toque nunca ninguna pieza de la máquina en funcionamiento. Esto puede producir lesiones.
- Al quitar el tambor, no lo toque con las manos ni la ropa. La tinta puede impregnar el interior de la máquina o el área que rodea el tambor al sacarlo. Si la tinta entra en contacto con las manos u otras partes del cuerpo, lávelas cuanto antes con detergente.
- Cuando saque papel o efectúe mantenimiento dentro de la máquina, procure no tocar el gancho de separación de papel. Tiene una punta afilada que podría herirle.
- No toque directamente el cabezal de impresión térmica con los dedos. El cabezal de impresión térmica puede estar caliente y provocar quemaduras.
- No coloque el tambor en posición vertical. Puede manchar el suelo y otros objetos.
- Si desea cambiar la máquina de sitio, póngase en contacto con su distribuidor o representante de servicio técnico autorizado.

Si mueve la máquina a la fuerza, puede caerse y causar lesiones.

¡IMPORTANTE!

- La máquina contiene piezas internas móviles y de precisión. No manipule la máquina de ningún modo distinto a como se especifica en este manual.
- Riso no es responsable del mantenimiento de la máquina si se saca del país.

Funcionamiento

¡IMPORTANTE!

- No desenchufe el cable de alimentación ni apague la máquina mientras está en operación.
- No abra ninguna cubierta ni mueva la máquina mientras está en operación.
- Asegúrese de abrir y cerrar con suavidad las cubiertas de la máquina.
- No coloque objetos pesados sobre la máquina. Los objetos pueden caer y provocar lesiones.
- Cuando apague la máquina, espere al menos 10 segundos antes de volver a encenderla.

Ubicaciones de las etiquetas de precaución

Esta máquina incluye algunas etiquetas de precaución para garantizar un funcionamiento seguro. Siga las indicaciones de dichas etiquetas y utilice esta máquina de forma segura.



Tinta

- Si le entra tinta en los ojos, láveselos inmediatamente con abundante agua.
- Si se manchara la piel con tinta, lave meticulosamente la zona afectada con jabón.
- Si alguien ingiere tinta accidentalmente, oblíguele a beber gran cantidad de agua o leche sin inducir el vómito y después controle cómo se encuentra.
- Si se siente indispuesto durante la utilización, acuda a un médico.
- Utilice únicamente tinta para fines de impresión.
- Mantenga la tinta fuera del alcance de los niños.

Ventilación

• Asegúrese de que la habitación esté bien ventilada si la máquina se utiliza en lugares con poca ventilación o habitaciones pequeñas, así como cuando ininterrumpidamente durante mucho tiempo.

Antes de usar la máquina

A continuación se describen las precauciones que deben adoptarse al instalar la máquina. Lea esta sección antes de instalar la máquina.

Conexión a un ordenador

Si conecta la máquina a un ordenador (con sistema operativo Windows XP/Windows Vista/Windows 7/Windows 8/Windows 8.1/Windows 10), puede enviar directamente los datos originales desde el ordenador a la máquina para imprimir.

Para conectar la máquina al ordenador, utilice un cable USB de alta velocidad de 3 m o menos.

¡IMPORTANTE!

La máxima tensión de entrada y salida para el conector USB es 5 V.

(1) Al puerto USB de la máquina



NOTA

Para conectar la máquina a un ordenador a través de una red, se necesita un RISO Network Card (opcional) y un cable blindado Ethernet 10BASE-T o 100BASE-TX. Para obtener más información, consulte "RISO Network Card" en el Manual del usuario.

Software

El CD-ROM suministrado contiene el software siguiente:

RISO Printer Driver (controlador de impresora RISO)

- Este controlador de impresora envía los datos originales a la máquina para imprimir.
- Debe instalar el controlador de impresora antes de imprimir por primera vez.

Este controlador de impresora es compatible con los siguientes sistemas operativos:

- Windows[®] XP (32 bits)
- Windows Vista[®] (32 bits/64 bits)
- Windows[®] 7 (32 bits/64 bits)
- Windows[®] 8 (32 bits/64 bits)*
- Windows[®] 8.1 (32 bits/64 bits)*
- Windows[®] 10 (32 bits/64 bits)*
 *Solo aplicación de escritorio.
- Encontrará el procedimiento de instalación y uso en la p.32 "Preparativos para imprimir (ordenador)" de este Manual del usuario.

NOTA

RISO Network Card (opcional)

Para utilizar esta máquina como impresora de red desde un ordenador, debe instalar una interfaz de red (RISO Network Card). (Esta máquina no es compatible con el software "RISO-MONITOR", "RISO PRINT" y "RisoHoldManager" incluido en el RISO Network Card.)

Papel de impresión

En la figura siguiente se ilustran los tamaños y tipos de papel que puede utilizar con esta máquina. Riso no garantiza que el papel que no cumple las especificaciones anteriores pase a través de la máquina y sirva para imprimir.

Papel apto para imprimir

• Tamaño

Mínimo: 420 mm × 297 mm Máximo: 624 mm × 432 mm

• Tipo

Papel puro, papel de calidad media, papel de pasta de madera, papel reciclado y papel prensa



¡IMPORTANTE!

- Asegúrese de que el tamaño del papel es mayor que la imagen utilizada para crear el master (o para imprimir). Si el papel de impresión es más pequeño que la imagen utilizada para crear el master, el cilindro interno de la máquina se impregna y puede manchar el papel de impresión.
- No utilice los siguientes tipos de papel, ya que pueden causar atascos o problemas de alimentación:
- Papel muy fino (menos de 46 g/m²)
- Papel muy grueso o pesado (más de 120 g/m²)
- Papel arrugado, abarquillado, plegado o rasgado
- Papel tratado químicamente, como papel térmico o papel carbón
- Papel estucado por el anverso o el reverso
- Papel con zonas engomadas o perforadas (como sobres o papel de etiquetas)
- Hay que tener en cuenta que factores como el tipo de papel, las condiciones ambientales y de almacenamiento también pueden impedir que pase a través de la máquina el papel con tamaño y peso adecuados. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor o representante de servicio técnico autorizado. Hay que tenerlo en cuenta. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor o representante de servicio técnico autorizado.



NOTA

El papel con grano de dirección perpendicular a la dirección de alimentación puede atascarse. Utilice papel con dirección de grano paralela a la dirección de alimentación.



Consejos para mejorar la alimentación de papel

Para evitar atascos de papel y problemas de alimentación, siga estas instrucciones:

- Cuando se utiliza papel especial o la imagen impresa es irregular, se pueden efectuar ajustes con [Ajst.exp.papel]. @p.81 "Configuración de la salida de impresión con papel especial [Ajuste de la expulsión del papel]"
- Si se omite papel o se arrastran varias hojas, active el [ajuste del ángulo de la placa extractora] (tres) o el [ajuste de la presión de extracción del papel] (tres). Configure igual los tres ajustes. P.143 "Resolución de problemas" Si se sigue omitiendo papel, coloque la palanca de ajuste de la presión de alimentación de papel como se indica en la figura. P.142 "Resolución de problemas"
- Asegúrese de que las guías del papel de las bandejas de alimentación y de salida están ajustadas al tamaño del papel de impresión. @p.28 "Preparativos para imprimir (impresora)"
- Use papel de impresión liso y sin pliegues. Si necesita utilizar papel de impresión abarquillado, colóquelo con el lado abarquillado hacia abajo.
- El papel puede pegarse a la superficie del tambor cuando el margen superior es demasiado estrecho en el original o si hay mucha tinta en la parte superior del original. Para resolver este problema, baje la posición de impresión con el fin de ampliar el margen superior o invierta la parte superior e inferior del original. Tras ello, vuelva a iniciar la creación del master y la impresión desde el principio.

Entorno de almacenamiento

Almacene el papel de impresión en lugares secos. Si se almacena donde hay mucha humedad, el papel puede atascarse o producir impresiones de mala calidad.

Después de desembalar el papel, mantenga el sobrante envuelto y guardado en una caja resistente a la humedad. Se recomienda encarecidamente introducir desecante en la caja donde se guarda el papel.

Áreas máximas de impresión

Áreas máximas de impresión

Estas son las áreas máximas de impresión en esta máquina: Creación de masters normal: 596 mm × 425 mm Creación master sin margen: 598 mm × 425 mm



¡IMPORTANTE!

• Con el controlador de impresora se pueden registrar tamaños de papel máximos de 602 mm x 602 mm, pero el área imprimible real es el área máxima de impresión.

Creación master sin margen

• En este modo, el master se crea sin márgenes según el [Formato de salida] especificado por el controlador de impresora en el ordenador. Si activa este modo, asegúrese de introducir papel mayor que el [Formato de salida] especificado por el controlador de impresora. Impresora. Impresora. Impresora en el controlador de impresora.

Área máxima de impresión (Área máxima de creación de masters)

Con independencia del tamaño del original, el área máxima de impresión (área máxima de creación de masters) se determina en función del [Formato de salida] especificado por el controlador de impresora. El área máxima de impresión es el "Formato de salida" sin márgenes ilustrado en la figura derecha.

- Este margen debe tenerse en cuenta al preparar el original.
- La parte de imagen que queda fuera del área máxima de impresión no se incluye en el master.



¡IMPORTANTE!

El software de aplicación suele especificar el tamaño del papel y la dirección de impresión. Antes de empezar a imprimir, asegúrese de que coinciden la configuración de papel de la aplicación utilizada al preparar los datos originales y el [Tamaño original] y la Dirección de impresión especificados por el controlador de impresora.

• Dirección del tamaño del papel introducido en la bandeja de alimentación de papel de esta máquina @p.16 "Papel de impresión"

Función y nombre de cada componente

Lado de la bandeja de alimentación de papel



20 Función y nombre de cada componente

Lado de la bandeja de recepción de papel



Paneles de control

Panel principal de control



(1) Pantalla de revisión & error (@p.130)

Indica la ubicación y el estado de los errores.

(2) [i] Indicador (*p.130)

(3) Pantalla de número de copias (Pantalla de número erróneo)

Muestra el número de copias impresas, los valores numéricos introducidos para diversos ajustes y los números de error.

(4) Botón para la creación de masters

Prepara la máquina para crear masters. Si hay otra página o varios trabajos, pulse el botón <Start> para crear un master de la página siguiente.

(5) Flechas de progreso (* p.25)

Indican el progreso de la creación de masters y de la impresión.

Cuando la máquina está preparada para crear masters, se iluminan todos los indicadores situados sobre el botón para la creación de masters.

Cuando la máquina está preparada para imprimir, se iluminan todos los indicadores situados sobre el botón de impresión.

(6) Botón de impresión

Prepara la máquina para imprimir. Al encenderse, la máquina se encuentra en el modo de impresión. También se puede imprimir con el master que hay en el tambor.

(7) Botón/Indicador de impresión auto (@p.72)

Efectúa un proceso ininterrumpido desde la creación del master hasta la impresión.

Cuando está activado, se ilumina el indicador situado a la izquierda de el botón.

El progreso de la creación de masters/impresión se puede comprobar con las flechas de progreso.

(8) Botones/Indicador de ajuste de la velocidad de impresión (\$\$\vert\$p.80\$)

Seleccionan la velocidad de impresión entre tres niveles. El indicador situado sobre los botones muestra el nivel de velocidad actual.

(9) Botones/Indicador de ajuste de la densidad de impresión (@p.77)

Seleccionan la densidad de impresión entre cinco niveles. El indicador situado sobre los botones muestra el nivel de densidad actual.



(10) Botones/Indicador de ajuste de la posición de impresión vertical (*p.78)

Ajustan la posición de impresión en dirección vertical (dentro de ±15 mm) tras crear un master. El indicador situado sobre los botones muestra el desfase respecto al centro.

→0← Para anular el desfase, pulse este botón.

(11) Botón 🗙

Se usa para configurar impresión programada.

(12) Botones de cantidad de copias (botones de 0 a 9)

Sirven para especificar el número de copias que se deben imprimir y para introducir otros valores numéricos.

(13) Botón C

Cancela los valores numéricos introducidos o restablece el contador en cero.

(14) Botón/Indicador P (@p.85)

Permite imprimir y agrupar copias según se haya especificado.

Cuando está activada, se ilumina el indicador situado sobre el botón.

(15) Botón + (*p.84, p.97)

Se usa para configurar impresión programada o para cambiar los ajustes iniciales.

(16) Botón × (*p.84, p.97)

Se usa para configurar impresión programada o para cambiar los ajustes iniciales.

(17) Botón/Indicador Start

Inicia el proceso de creación de masters o de impresión, o realiza las operaciones especificadas. Encendido: Máquina preparada para funcionar. Intermitente: Hay trabajos en espera para crear masters. Apagado: Máquina no preparada para funcionar.

(18) Botón de impresión de prueba (@p.76)

Sirve para comprobar el resultado impreso tras ajustar la posición de impresión, por ejemplo. Le permite imprimir copias de prueba sin alterar el valor de la pantalla de número de copias.

(19) Botón Stop

Detiene la operación en curso.

(20) Botón Reset

Restablece todos los ajustes iniciales.

Subpanel de control



(1) Pantalla de dirección IP (@p.108)

Muestra la dirección IP definida con "Dirección IP de la máquina" en el modo de configuración personalizada.

Botón/Indicador de ajuste de la expulsión del papel (@p.81)

Selecciona el ajuste de expulsión del papel. El ajuste Salida cambia cada vez que se pulsa el botón. Se ilumina el indicador del número seleccionado para el ajuste Salida. El ajuste Salida debe registrarse de 1 a 4 previamente.

(3) Control de alimentación doble (* p.96)

Esta detección suele estar [activada]. La función se activa y desactiva cada vez que se pulsa el botón. Cuando está activada, se ilumina el indicador situado sobre el botón.

(4) Botón/Indicador de Confidencialidad (@p.95)

Impide que se copien documentos confidenciales. La función se activa y desactiva cada vez que se pulsa el botón.

Cuando está activada, se ilumina el indicador situado sobre el botón.

(5) Botón/Indicador de Personalización (@p.101)

Se usa al cambiar los ajustes iniciales. Cuando está activada, se ilumina el indicador situado sobre el botón.

(6) Botón/Indicador de Entintado Automático (@p.74)

Configura el entintado.

La función se activa y desactiva cada vez que se pulsa el botón.

Cuando está activada, se ilumina el indicador situado sobre el botón.

(7) Botón/Indicador Anular trabajo (@p.94)

Si se pulsa este botón con el indicador iluminado, se anulan todos los datos que se están recibiendo o en espera para crear un master.

¡IMPORTANTE!

(6) no es válido si no se ajusta antes de crear el master.

Indicación de flechas de progreso y estado de la máquina

• El estado de funcionamiento de la máquina se puede determinar mediante la posición iluminada/intermitente de las flechas de progreso.

(□Activado - - Intermitente ■ Desactivado)

Creación de master en curso

(El número de segmentos que se iluminan en el indicador de progreso de la creación de master aumenta gradualmente.)

Impresión en curso

(El número de segmentos que se iluminan en el indicador de progreso de la impresión aumenta gradualmente.)

• Cuando el proceso de creación de master/impresión se detiene antes de terminar, la iluminación de las flechas de progreso no cambia. El indicador permanece iluminado en la misma posición. (Espera la orden de reiniciar)

Se puede ejecutar el proceso de creación de master.
Se puede ejecutar el proceso de creación de master.
Se puede ejecutar el proceso de impresión

Se puede ejecutar el proceso de creación de master. (Proceso automático activado)

► ■ □ □ □ ▷ ∐ Se puede ejecutar el proceso de impresión.

Flujo de impresión

Los datos originales creados con un ordenador deben transferirse a la máquina a través de una red. Un master generado se enrolla en el tambor.

Al cabo de un rato se efectúa una copia de prueba. Una vez verificado el resultado impreso, introduzca el número de copias que desea imprimir e inicie la impresión.



Funcionamiento básico



Funcionamiento básico

1.1 Preparativos para imprimir (impresora)

Coloque las bandejas de alimentación y de recepción del papel, y demás elementos necesarios para preparar la máquina para imprimir.

Colocación de la bandeja de alimentación de papel y del papel



Abra la bandeja de alimentación de papel.



2

Introduzca el papel.

Coloque el papel según la orientación de página. Asegúrese de que el centro del papel coincide con la marca de centro de la bandeja de alimentación de papel (marca ∇). Sujete las palancas de bloqueo laterales de las guías del papel de la bandeja de alimentación y deslícelas para ajustarlas al ancho del papel.

¡IMPORTANTE!

- No utilice tamaños de papel inadecuados ni mezcle papel de distintos tamaños.
- Asegúrese de que las guías del papel de la bandeja de alimentación quedan ajustadas al papel. De lo contrario podrían alterarse los resultados.



Introducción y cambio de papel

Para introducir papel o cambiarlo por otro tamaño antes de imprimir, pulse el botón de subida/bajada de la bandeja de alimentación para bajarla.

Una vez colocado el papel, pulse el botón de subida/bajada de la bandeja de alimentación para bajarla. Cuando no queda papel en la bandeja o se saca todo el papel, la bandeja desciende automáticamente hasta abajo.

Para elevar la bandeja de alimentación de papel cuando se encuentra en la posición más baja y tiene papel, pulse el Botón de subida/bajada de la bandeja de alimentación.



¡IMPORTANTE!

Cuando cambie a otro tamaño de papel, reajuste a dicho tamaño la posición de las guías del papel de la bandeja de recepción, el tope del papel y las alas de expulsión del papel.

Cierre de la bandeja de alimentación de papel

Para cerrar la bandeja de alimentación de papel, bájela, quite el papel y abra las guías del papel al máximo. Tras ello, cierre la bandeja de alimentación de papel.



Colocación de la bandeja de recepción del papel

Abra la bandeja de recepción del papel.



2 Coloque las guías del papel de la bandeja de recepción.

Coloque las guías del papel de la bandeja de recepción. Sujete la parte inferior de las guías y ajuste el ancho del papel.

¡IMPORTANTE!

Cuando mueva el papel de la bandeja de alimentación, reajuste también las guías del papel de la bandeja de recepción. Si las guías no están bien ajustadas puede haber problemas, como atascos de papel.

3 Levante el tope del papel y deslícelo según la longitud del papel.

- (1) Levante el tope del papel.
- (2) Deslícelo para ajustarlo a la longitud del papel.





4

Ajuste las alas de expulsión del papel.

Ajuste la posición de las alas de expulsión del papel al tipo y tamaño del papel.

- (1) Levante la palanca de las alas de expulsión del papel.
- (2) Deslice las alas de expulsión del papel a la posición correspondiente al tamaño del papel (A2, B3, A3).
- (3) Ajuste análogamente la posición de las alas de expulsión del papel en el otro lado.



Cierre de la bandeja de recepción del papel

Para cerrar la bandeja de recepción del papel, deslice primero el tope del papel hasta el borde de la bandeja y pliéguelo hacia dentro. Después, separe hacia fuera las guías del papel de la bandeja de recepción y pliéguelas hacia dentro. Por último, cierre de la bandeja de recepción del papel.



1.2 Preparativos para imprimir (ordenador)

ΝΟΤΑ

El procedimiento de instalación varía según el método de conexión entre la máquina y el ordenador. Consulte el procedimiento de instalación correspondiente a su método de conexión.

- En caso de conexión con cable USB @p.32 "Para conexión con cable USB"
- Si es una conexión a través de la red @p.45 "Para una conexión de red (LAN)"

Para conexión con cable USB

Antes de instalar

- Utilice un cable USB de alta velocidad de 3 m o menos.
- Para instalar el programa del controlador de la impresora en el ordenador se necesitan privilegios de administrador.
- Este controlador de impresora no permite compartir el sistema operativo de servidor ni la impresora.

NOTA

El procedimiento de instalación manual se explica en p.150 "Instalación manual del controlador de impresora".

Para Windows Vista/Windows 7/Windows 8/Windows 8.1/Windows 10:

Para actualizar el controlador de impresora, cambiar las conexiones de cable o reinstalar un controlador de impresora de la misma serie, antes debe eliminar el paquete del controlador. Antes de instalar un controlador de impresora nuevo hay que desinstalar manualmente el anterior. (* p.164 "Desinstalación manual"

Instalación del controlador de impresora

A continuación se explica cómo instalar el controlador de impresora para Windows que admite instalación "plug and play" cuando el ordenador y la máquina están conectados mediante un cable USB.

¡IMPORTANTE!

- En algún momento de la instalación deberá conectar el cable USB y encender la máquina.
- Para Windows Vista (64 bits)/Windows 7 (64 bits) debe crear un puerto USB previamente. @p.43 "Creación de un puerto USB"

Encienda el ordenador.

2

1

Introduzca el CD-ROM [RISO Printer Driver] en la unidad de CD-ROM del ordenador.

Se inicia el instalador. Si no se inicia el instalador, haga doble clic en el archivo [Setup(.exe)] de la carpeta indicada a continuación.

◆ Para Windows (32 bits):

(CD-ROM):carpeta [Windows 32 bits]

Para Windows (64 bits):

(CD-ROM):carpeta [Windows 64 bits]

ΝΟΤΑ

Si aparece el cuadro diálogo de [Control de cuentas de usuario], haga clic en [Sí] o [Permitir] (Windows Vista).

Seleccione su idioma en la lista desplegable y haga clic en [OK].



4 Haga clic en [Siguiente].

Para Windows Vista (64 bits)/Windows 7 (64 bits), continúe en el paso 18.

5 Seleccione [Conectar a través del cable USB] y haga clic en [Siguiente].



Para Windows 8/Windows 8.1/Windows 10, continúe en el paso 23. Aparece el cuadro de diálogo [Ajuste del puerto USB].

6 Encienda la máquina.


(1) Al puerto USB de la máquina

7 Conecte el ordenador a la máquina con un cable USB.

- 8 Cuando aparezca el cuadro de diálogo [El reconocimiento automático de la impresora y el ajuste del puerto USB han finalizado.], haga clic en [Aceptar].
- 9 Asegúrese de que está seleccionado [RISO A2 Series] y haga clic en [Siguiente].



NOTA

En Windows XP, cuando ya se ha instalado el controlador de impresora seleccionado, aparece el cuadro de diálogo [Proceso de instalación]. Haga clic en [Siguiente].

10 Cuando aparezca la pantalla [Introducir nombre impresora], haga clic en [Siguiente].

También puede cambiar el nombre de impresora. Escriba un nombre en [Nombre impresora].

11 Cuando aparezca la pantalla [Listo para la instalación], haga clic en [Instalar].

Empieza la instalación.

ΝΟΤΑ
Cuando aparezca la pantalla siguiente, continúe con la instalación.
Para Windows Vista/Windows 7/Windows 8/Windows 8.1/Windows 10:
Pantalla [Seguridad de Windows]
• Para Windows XP:
Pantalla [Prueba del logotipo de Windows]



Antes debe haber colocado papel de impresión en la máquina.

- Asegúrese de que el indicador de el botón < Anular trabajo> está encendido 13 y pulse el botón <Start>.
- 14 Compruebe si la prueba de impresión es correcta y haga clic en [Aceptar].

Si el master no se ha creado correctamente, consulte p.139 "Consejos para solucionar problemas".

15 Haga clic en [Mostrar el texto "ReadMe".].

Se abre el archivo ReadMe. Lea atentamente todas las instrucciones y notas que contiene.

🕅 Instalación terminada	×
	La instalación del RISO Printer Driver ha finalizado. Reiniciar el PC antes del uso. Leer el texto "ReadMe" antes de usar el RISO Printer Driver. Contene información importante acerca del uso del controlador. Mostrar el texto "ReadMe".
	Terminar

16 Haga clic en [Terminar].

El ordenador se reinicia.

NOTA

• Si ha marcado [Reiniciar el equipo ahora], el ordenador se apagará y reiniciará cuando haga clic en [Terminar].

• Cuando aparezca el [Asistente para hardware nuevo encontrado], haga clic en [Cancelar].

17 Después, saque el CD-ROM [RISO Printer Driver] de la unidad de CD-ROM del ordenador.

La instalación del controlador de impresora ha terminado.

¡IMPORTANTE!

- Mantenga a mano el CD-ROM.
- Para Windows Vista (64 bits)/Windows 7 (64 bits), continúe el proceso de instalación desde "Asociación del dispositivo USB".

Los pasos 18 a 22 son solo para Windows Vista (64 bits)/Windows 7 (64 bits).

18 Seleccione [Usar otro tipo de conexión] y haga clic en [Siguiente].

G Seleccionar tipo de conexión	×
	Seleccionar el tipo de conexión entre el ordenador y la impresora.
	C Conectar a través del cable USB
	(No conectar el ordenador a la impresora hasta que se indique.)
	C Salida a la unidad flash USB
	☞ Usar otro tipo de conexión
	- Para cable USB, selec. "Conectar a través del cable USB."
\times	El ajuste del puerto se realiza autom.
	 Para usar una unidad flash USB para imprimir sin conectar el PC a la impresora, seleccione "Salida a la unidad flash USB".
	- Para no usar el cable USB o la unidad flash USB, seleccionar "Usar otro tipo de conexión."
	Atrás Siguiente Cancelar
	(2)

19 Haga clic en [Inst. personalizada].

Seleccionar impresora					×
	Mostrando las impre Seleccionar la impre Resultados de la bú	Buscar			
KDKDKD	Dirección IP	Dir. Ethernet	Modelo		_
	192.168.193.135	REC.L.	A2 Series 41E389		
	Dirección IP:	192 . 168 . 193	. 135		
	Inst. personalizad	ta Juliados pue	artos impresora.		
		Atrás	Siguiente	Cancela	r



Seleccione un puerto USB.

- (1) Seleccione [Puerto existente] y después [USB***].
- (2) Haga clic en [Aceptar].

RISO Printer Driver Setup	×
COM1: COM2: COM3:	▲ E
USB001	- (
Crear nuevo puerto	Crear
Aceptar	
(3)	

ΝΟΤΑ

"USB***" es el nombre del puerto confirmado (mostrado) en "Creación de un puerto USB". @p.43 "Creación de un puerto USB"

21 Asegúrese de que está seleccionado [RISO A2 Series] y haga clic en [Siguiente].



NOTA

Cuando ya se ha instalado el controlador de impresora seleccionado, aparece el cuadro de diálogo [Proceso de instalación]. Haga clic en [Siguiente].

Cuando aparezca la pantalla [Introducir nombre impresora], haga clic en 22 [Siguiente].

También puede cambiar el nombre de impresora. Vuelva a p.36 "Paso10" Conecte el ordenador a la máquina con un cable USB.

Los pasos siguientes son solo para Windows 8/Windows 8.1/Windows 10.



Asegúrese de que está seleccionado [RISO A2 Series] y haga clic en [Siguiente].



24 Cuando aparezca la pantalla [Listo para la instalación], haga clic en [Instalar].

Empieza la instalación.



Aparece el cuadro de diálogo [Ajuste del puerto USB].

Haga clic en [Aceptar].



26 Encienda la máquina.



Conecte el ordenador a la máquina con un cable USB.

Utilice un cable USB.





28 Haga clic en [Mostrar el texto "ReadMe".].

Se abre el archivo ReadMe. Lea atentamente todas las instrucciones y notas que contiene.

ıä.	Instalación terminada	×
	La instalación del RISO Printer Driver ha finalizado. Reiniciar el PC antes del uso. Leer el texto "ReadMe" antes de usar el RISO Printer Driver. Contiene información importante acerca del uso del controlador. Mostrar el texto "ReadMe".)



Haga clic en [Terminar].

El ordenador se reinicia.

NOTA

- Si ha marcado [Reiniciar el equipo ahora], el ordenador se apagará y reiniciará cuando haga clic en [Terminar].
- Cuando aparezca el [Asistente para hardware nuevo encontrado], haga clic en [Cancelar].



Abra la carpeta de la impresora.

Para Windows 8/Windows 8.1:

Abra la pantalla "Aplicaciones" y haga clic en [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras].

Para Windows 10:

Haga clic con el botón derecho en el icono de [Inicio] y haga clic en [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras].



Abra el cuadro de diálogo [Propiedades] de la impresora instalada.

Haga clic con el botón derecho en el correspondiente icono de impresora de la carpeta y seleccione [Propiedades de la impresora] en el menú que aparece.



Haga clic en [Imprimir página de prueba] y después en [Cerrar].

Antes debe haber colocado papel de impresión en la máquina.



Compruebe si la prueba de impresión es correcta y haga clic en [Cerrar].



Saque el CD-ROM [RISO Printer Driver] de la unidad de CD-ROM del ordenador.

La instalación del controlador de impresora ha terminado.

¡IMPORTANTE! Mantenga a mano el CD-ROM.

Creación de un puerto USB

Para instalar el controlador de impresora en Windows Vista (64 bits)/Windows 7 (64 bits) con el cable USB, es necesario crear primero un puerto USB y los dispositivos USB asociados.

¡IMPORTANTE!

Cree un puerto USB antes de instalar el controlador de impresora.

Encienda la máquina y después conéctele el cable USB.

Arranque el ordenador.



Conecte el cable USB al ordenador.

Se crea automáticamente un puerto USB. Compruebe el puerto USB en el paso 4 y posteriores.

¡IMPORTANTE!

Asegúrese de que aparece el mensaje "El software controlador de dispositivo no se instaló con éxito". Este mensaje aparece en el cuadro de diálogo con Windows Vista y en la bandeja de tareas con Windows 7.

NOTA

Cuando en Windows Vista aparezca [Asistente para hardware nuevo encontrado], seleccione [Volver a preguntarme más tarde].

4

Abra las [Propiedades del servidor de impresión] de la máquina.

Para Windows Vista:

- (1) Haga clic en [Inicio]-[Panel de control]-[Hardware y sonido] e [Impresoras] para abrir la carpeta [Impresoras].
- (2) Haga clic con el botón derecho en una zona vacía de la carpeta para abrir el menú y elija [Ejecutar como administrador] [Propiedades del servidor de impresión] en el menú.

Para Windows 7:

- (1) Haga clic en [Inicio]-[Panel de control]-[Hardware y sonido] y [Dispositivos e impresoras] para abrir la carpeta [Dispositivos e impresoras].
- (2) Haga clic en la impresora existente y después en [Propiedades del servidor de impresión] en la parte superior de la ventana.

5 Haga clic en la ficha [Puertos] y asegúrese de que el puerto [USB***] se encuentra en [Puertos en este servidor].

Recuerde este nombre de puerto, porque deberá seleccionarlo para instalar el controlador de impresora.



Desconecte el cable USB del ordenador.

Asociación del dispositivo USB

¡IMPORTANTE!

Asocie el dispositivo USB después de instalar el controlador de impresora.



Conecte el ordenador a la máquina con un cable USB.

El dispositivo USB se asocia automáticamente al ordenador. Compruebe el resultado de la asociación del dispositivo USB en el paso 2 y posteriores.

2 Active el [Administrador de dispositivos].

◆ Para Windows Vista:

Haga clic en [Inicio]-[Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Administrador de dispositivos].

Para Windows 7:

Haga clic en [Inicio]-[Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Administrador de dispositivos].



Haga clic en el menú [Ver] y marque la casilla [Mostrar dispositivos ocultos].

- 4 Haga clic en [Impresoras] en la lista y compruebe que la impresora recién instalada se ha registrado.
- 5 Abra [Dispositivos e impresoras] ([Hardware y sonido]-[Impresoras] en Windows Vista) y compruebe que la impresora recién instalada se ha registrado.

Para una conexión de red (LAN)

Conexión de un cable

Se necesita el RISO Network Card opcional para conectar el ordenador a la máquina a través de la red para usarla como impresora de red.

Antes de instalar

Lea primero el manual del usuario de el RISO Network Card (en el CD-ROM "RISO Network Card") y después prepare la instalación, como la conexión con la máquina y la configuración de la dirección IP. Utilice un cable Ethernet (10BASE-T o 100BASE-TX) adecuado para su entorno de red.



Instalación del controlador de impresora

A continuación se explica cómo instalar RISO Printer Driver cuando el ordenador está conectado a la máquina a través de una red.

¡IMPORTANTE!

- Para instalar el programa del controlador de la impresora en el ordenador necesita privilegios de administrador.
- Este controlador de impresora no permite compartir el sistema operativo de servidor ni la impresora.



El procedimiento de instalación manual se explica en p.150 "Instalación manual del controlador de impresora".

Realice los pasos 1 a 4 del "Procedimiento de instalación" en Página 33.



Seleccione [Usar otro tipo de conexión] y haga clic en [Siguiente].



3 Seleccione [RISO A2 Series] y haga clic en [Siguiente].



NOTA

- También puede introducir la dirección IP a mano.
- Cuando configure un puerto o un sistema de transmisión opcional, haga clic en [Inst. personalizada] y seleccione un puerto existente o cree uno nuevo.

En el procedimiento siguiente se explica cómo crear un puerto TCP/IP estándar.

- (1) Seleccione [Crear nuevo puerto] y después [Standard TCP/IP Port].
- Haga clic en [Crear].
 Aparece el cuadro de diálogo [Asistente para agregar puerto de impresora estándar TCP/IP].
- (3) Haga clic en [Siguiente].
- (4) Introduzca la dirección IP de su impresora y haga clic en [Siguiente].
 El nombre del puerto se introduce automáticamente.
- (5) Seleccione [Personalizado] y haga clic en [Configuración].
- (6) Seleccione [LPR] para [Protocolo], introduzca "Ip" en [Nombre de cola] dentro de [Configuración LPR] y después marque la casilla [Cuenta de bytes LPR habilitada].

¡IMPORTANTE!

Las imágenes pueden imprimirse mal si no se selecciona [Cuenta de bytes LPR habilitada].

NOTA

- Este procedimiento de instalación es aplicable cuando se utiliza el RISO Network Card antes mencionada. Si se conecta a un servidor de impresión comercial o similar en red, consulte el manual de instrucciones del fabricante.
- Tras incorporar la función LPR hay que reiniciar el ordenador. Por tanto, no olvide guardar los datos necesarios en el ordenador antes de realizar la operación. Consulte el manual de Windows XP/Windows Vista/Windows 7/ Windows 8/Windows 8.1/Windows 10 o la Ayuda para obtener más información.
- (7) Haga clic en [Aceptar].
- (8) Haga clic en [Siguiente].
- (9) Haga clic en [Terminar].

4 Asegúrese de que está seleccionado [RISO A2 Series] y haga clic en [Siguiente].



ΝΟΤΑ
Cuando aparezca la pantalla [Proceso de instalación], haga clic en [Siguiente].

5 Realice los pasos 10 a 17 del "Procedimiento de instalación" en Página 36. Ahora puede utilizar la máquina.

ilMPORTANTE! Mantenga a mano el CD-ROM.

Registro de papel de tamaño personalizado

Puede nombrar y registrar el papel de tamaño personalizado que se usa con frecuencia. El papel de tamaño personalizado que se registra aquí puede mostrarse en la lista de papel personalizado de la @p.58 "Ficha [Disposición]".



Abra la carpeta de la impresora.

Para Windows XP:

Haga clic en el icono [Inicio]-[Impresoras y faxes] para abrir la carpeta [Impresoras y faxes].

Para Windows Vista:

Haga clic en el icono [Inicio]-[Panel de control]-[Hardware y sonido] e [Impresoras] para abrir la carpeta [Dispositivos e impresoras].

Para Windows 7:

Haga clic en el icono [Inicio]-[Panel de control]-[Hardware y sonido] y [Dispositivos e impresoras] para abrir la carpeta [Dispositivos e impresoras].

Para Windows 8/Windows 8.1:

Abra la pantalla "Aplicaciones" y haga clic en [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] para abrir la carpeta [Dispositivos e impresoras].

Para Windows 10:

Haga clic con el botón secundario del ratón en el icono [Inicio] y haga clic en [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] y abra la carpeta [Dispositivos e impresoras].



Abra las propiedades de la impresora.

Haga clic con el botón derecho en el icono [RISO A2 Series] de la carpeta [Dispositivos e impresoras] y seleccione [Propiedades] (Windows XP/Vista) o [Propiedades de la impresora] (Windows 7/Windows 8/Windows 8.1/Windows 10) en el menú que aparece.

Seleccione [Entorno] en el cuadro de diálogo [Propiedades].

Propiedades de RISO A2 Series				
General Compartir Puertos Op	ciones avanzadas	Administración del color	Seg	ad Entomo
Configura.tamaño página	ļ			
		Aceptar	Ca	ncelar Apli <u>c</u> ar

3

Registro de papel tamaño personalizado

- (1) Haga clic en [Configura.tamaño página] para acceder al cuadro de diálogo [Configura.tamaño página].
- (2) Introduzca el ancho, la longitud y el nombre y haga clic en [Añadir].El nombre registrado aparece en el cuadro de diálogo.

Configura.tamaño	página					×
Ancho: Longitud:	594 420	A V A	mm	•	[10 - 602] [10 - 602]	
Nombre:						Añadir
						Anular
						Mover Arriba
						Mover Abajo
					Importar	Exportar
						Cerrar

(3) Haga clic en [Cerrar] en el cuadro de diálogo [Configura.tamaño página].

NOTA

- La información del tamaño de página personalizado se puede guardar en un archivo de información de papel personalizado (extensión .udp) con [Exportar]. Si quiere registrar el tamaño de papel personalizado de un archivo de información de papel personalizado, haga clic en [Importar] para seleccionar el archivo.
- La introducción del nombre y el tamaño ayuda a seleccionar el tamaño del papel. El nombre puede tener hasta 30 caracteres.
- Para eliminar un tamaño de papel personalizado, seleccione el nombre en la lista y haga clic en [Anular].

4 Complete la configuración.

Haga clic en [Aceptar] en la ficha [Entorno].

1.3 Impresión de datos

En esta sección se explica cómo imprimir datos originales directamente en la máquina. Antes debe preparar los datos originales en el ordenador.



Encienda la máquina.

El interruptor de encendido se encuentra en la parte inferior derecha de la máquina.



Compruebe la pantalla.

Asegúrese de que la pantalla de evisión & error no está encendida ni parpadea. "P.130 "Pantalla de revisión & error"



NOTA

• Cuando el indicador < Entintando> del subpanel de control está iluminado, se aplica entintado al crear un master. @p.74 "Acción de entintado [Entintando]"



Compruebe el papel de impresión y el color del tambor.

Asegúrese de que hay colocado papel de impresión. Asegúrese también de que está instalado el color de tambor adecuado para la impresión.

Ajuste las funciones necesarias.

Ajuste funciones como el impresión auto y el modo de configuración personalizada. "p.72 "Impresión automática [Impresión Auto]", "p.97 "Personalización de los ajustes iniciales [Modo de configuración personalizada]"

5 Compruebe el contenido de los datos originales mediante una aplicación en el ordenador.

(1) Acceda una pantalla [Imprimir] para los datos del documento con cualquier aplicación (como Adobe Reader).

Encontrará más información en el manual de la aplicación.

Seleccione [RISO A2 Series] (nombre de esta máquina) en [Nombre impresora].
 Seleccione el nombre de impresora especificado en p.36 "Paso10".

6

Defina las condiciones de impresión.

Especifique el número de copias y el área que desea imprimir. Nunca olvide desactivar la casilla [Intercalar]. (Si está marcada, la creación del master se repetirá con cada copia.)

¡IMPORTANTE!

- Si desea imprimir un archivo de varias páginas que incluye distintos tamaños o direcciones de papel, la impresión puede fallar si elige [Todo] como intervalo de páginas. Especifique los números de las páginas que quiere imprimir del mismo tamaño o dirección en [Páginas].
- Cuando se reciben diversos datos originales, la máquina los procesa por orden de recepción.
- Cuando se transmiten datos originales desde varios ordenadores conectados a la red, no es posible confirmar el orden de recepción. Transmita los datos originales tras confirmar que la máquina está disponible.



Haga clic en [Propiedades].

Si quiere configurar otras condiciones de impresión para el trabajo de impresión actual, haga clic en [Propiedades] para abrir el cuadro de diálogo [Propiedades]. @p.58 "Funciones que se configuran con el controlador de impresora (ordenador/controlador)"



Haga clic en [Aceptar] para iniciar la impresión.

- (1) Una vez terminada la configuración, haga clic en [Aceptar] para cerrar el cuadro de diálogo [Propiedades].
- (2) Vuelva a la pantalla [Imprimir] y haga clic en [Imprimir] o en [Aceptar].
- (3) Los datos originales se transmiten del ordenador a la máquina.

NOTA

El proceso puede tardar más según la capacidad del ordenador (UCP, memoria, etc.).

En los procedimientos siguientes se asume que [Impresión Auto] está [desactivado] (ajuste inicial) y que [Cambio auto a crear master] está [desactivado] (ajuste inicial).

9 Pulse el botón para la <Creación de masters>.

Cuando la máquina ha completado la recepción de datos se ilumina el indicador <Anular trabajo>. Si va a crear un master, pulse el botón para la <Creación de masters> para cambiar al modo de creación de masters.

¡IMPORTANTE!

- Cuando la máquina recibe los datos originales en el modo [Creación de masters], empieza a crear el master enseguida.
- Cuando la máquina lleva cierto tiempo sin usarse, empieza a crear el master después de entintar.
 P.97 "Personalización de los ajustes iniciales [Modo de configuración personalizada] / Tiempo de entintado automático"

Pulse el botón <Start>.

Después de crear el master, la máquina imprime una copia de prueba y se detiene.

¡IMPORTANTE!

- Si [Impresión Auto] está [activado], la máquina no se detiene tras imprimir la página de prueba y sigue imprimiendo.
- Si se han transmitido datos erróneos o desea eliminar los datos originales que están recibiéndose o a la espera de que se cree el master, pulse el botón <Anular trabajo>.





11 Compruebe la copia de prueba.

Saque la copia de prueba de la bandeja de recepción del papel y verifique si la impresión es correcta.

- Puede repetir la copia de pruebas tantas veces como quiera para comprobar el resultado. @p.76
 "Producción de copias de prueba [Prueba]"
- Puede ajustar la posición de impresión.
 p.78 "Ajuste de la posición de impresión [Ajuste de la posición de impresión]"
- Puede ajustar la densidad de impresión. @p.77 "Ajuste de la densidad de impresión [Ajuste de la densidad de impresión]"

12 Introduzca el número de copias que quiere imprimir.

Para cambiar el número de copias que desea imprimir, pulse el botón <C> e introduzca el número de copias con los botones de cantidad de copias.



13 Pulse el botón <Start>.

Se imprime el número de copias especificado. Si desea detener la impresión a medias, pulse el botón <Stop>.

NOTA

- Puede cambiar la velocidad de impresión. P.80 "Cambio de la velocidad de impresión [Ajuste de la velocidad de impresión]"
- Cuando la máquina está parada, puede hacer lo siguiente:
- P.84 "Clasificación automática en grupos [Programas]"
- P.94 "Anulación de trabajos recibidos [Anular trabajo]"
- Puede eliminar el master enrollado en el tambor.
 "p.95 "Protección de documentos confidenciales [Modo confidencial]"

¡IMPORTANTE!

Al apagar con el interruptor de encendido se eliminarán todos los datos acumulados.

Cuando se reciben datos formados por varias páginas

Repita los pasos 9 a 13.

- Si desea ajustar funciones, pulse las correspondientes teclas del panel de control para configurarlas.
- Si desea generar lotes de datos formados por varias páginas (para seguir imprimiendo sin paradas tras crear el master), pulse el botón <Proceso automático> y ajuste [Impresión Auto] en [activado].

NOTA

Cuando desee empezar a crear un master de la siguiente página o trabajo tras terminar la impresión automáticamente, ajuste [Cambio auto a crear master] en [activado] en el modo de configuración personalizada.

Para imprimir más después de terminar la impresión

- (1) Pulse el botón <C> en el modo [Imprimir] y cancele el número de copias que aparece en la pantalla.
- (2) Introduzca el número de copias que desea imprimir con los botones de cantidad copias y pulse el botón <Start>.



14 Pulse el botón <Reset>.

Una vez terminada la impresión, restituya el ajuste predeterminado.



15 Retire el papel de impresión.

Abra las guías del papel de la bandeja de recepción y retire el papel de impresión.





Funciones que se configuran con el controlador de impresora (ordenador/controlador)



2 Funciones que se configuran con el controlador de impresora (ordenador/controlador)

2.1 Configuración de las preferencias de impresión

Haga clic en una ficha de la parte superior del cuadro de diálogo para acceder a cada elemento configurable.

Ficha [Disposición]



Configuración

- (1) Tamaño original [Vertical] / [Apaisado]
- (2) Formato de salida
- (3) Imposición[Desactivado][Multi-up][Diseño de página]
- (4) Páginas/hoja[2 páginas][4 páginas]

(5) Orden disposición

[Izda a dcha (de arriba a abajo)] [Dcha a izda (de abajo a arriba)] [Parte sup izda a dcha] [Part sup izda a part inf] [Parte sup dcha a izda] [Part sup dcha a part inf]

- (6) Rotación de 180 grados
- (7) Creación master sin margen
- (8) Configuración de trabajos
- (9) Restaurar valores

(1) Tamaño original

Configuración del tamaño del original y la dirección del papel.

¡IMPORTANTE!

• Asegúrese de especificar el mismo tamaño de papel que ha configurado en el software de aplicación con que se han creado los datos originales.

Seleccione [Personalizado] para abrir el cuadro de diálogo [Personalizado]. Introduzca el ancho y la longitud del papel en los cuadros.



NOTA

- Puede seleccionar un papel de tamaño personalizado en la lista desplegable si lo registra previamente.
- Para la unidad de medida puede elegir [mm] o [pulg.].
- El intervalo de tamaños de papel admitidos oscila entre el mínimo de 10 x 10 mm y el máximo de 602 × 602 mm.

[Vertical] / [Apaisado]

Esta opción se utiliza para que la dirección de la página coincida con la dirección de alimentación. Especifique la dirección de la página.

;IMPORTANTE!

Asegúrese de especificar la misma dirección de página que ha configurado en el software de aplicación con que se han creado los datos del documento. Si se especifica una dirección de página distinta, la impresión será incorrecta.

(2) Formato de salida

Seleccione el tamaño del papel para imprimir.

Si no va a escalar, seleccione [Igual que el original].

Si selecciona un formato de salida distinto al del texto original, la imagen se escalará para ajustarse al formato de salida elegido.



Si selecciona [Imposición], la imagen se escalará para ajustarse al formato de salida elegido de acuerdo con las páginas/ hoja de los datos originales.

(3) Imposición

Es posible imponer múltiples originales en una sola página e imprimirlos.

[Desactivado]:	Impresión normal (una página original por hoja).
[Multi-up]:	El mismo original se impone varias veces en una misma hoja.
[Diseño de página]:	Se imponen distintas páginas originales en una misma hoja.





NOTA

• El proceso puede tardar más según la capacidad del ordenador (UCP, memoria, etc.).

• Si el tamaño del original es [Personalizado] y el formato de salida es [Igual que el original], no se puede especificar

(4) Páginas/hoja

Seleccione las páginas por hoja.

[2 páginas]: Impone 2 páginas originales en una hoja.[4 páginas]: Impone 4 páginas originales en una hoja.

(5) Orden disposición

Si se ha seleccionado [Diseño de página], elija el orden de imposición.

Diseño de página (2 páginas)

[Izda a dcha (de arriba a abajo)]: Las páginas originales se imponen de izquierda a derecha o de arriba a abajo.
 [Dcha a izda (de abajo a arriba)]: Las páginas originales se imponen de derecha a izquierda o de abajo a arriba.

Diseño de página (4 páginas)

[Parte sup izda a dcha]: Las páginas originales se imponen de la parte superior izquierda a la derecha.
[Part sup dcha a izda]: Las páginas originales se imponen de la parte superior izquierda a la inferior.
[Part sup dcha a part inf]: Las páginas originales se imponen de la parte superior derecha a la izquierda.

(6) Rotación de 180 grados

Si activa esta opción, los datos originales se rotan 180 grados.

NOTA

Cuando hay una gran área uniforme en el borde superior de los datos originales, la rotación de 180 impide los atascos de papel al imprimir.

(7) Creación master sin margen

Mediante la creación normal de un master ([Creación master sin margen] desactivado), se crea el master del área sin incluir los márgenes (área imprimible) conforme al [Formato de salida:] especificado por el controlador de impresora.

Si [Creación master sin margen] está activado, el master se crea de acuerdo con el [Formato de salida] especificado por el controlador de impresora sin márgenes. Por tanto, el master se crea directamente a partir de los datos originales sin omitir la imagen.



¡IMPORTANTE!

- No utilice papel de impresión más pequeño que el formato de salida. La tinta puede pegarse al cilindro y otros componentes internos de la máquina.
- Si [Creación master sin margen] está activado, utilice papel de impresión más grande que el formato de salida especificado con el controlador de impresora más el margen.

(8) Configuración de trabajos

Puede asignar nombre a la configuración de la máquina que use con más frecuencia y registrarla. La configuración de máquina registrada se puede recuperar después.

- 1) Defina la configuración de la máquina en el cuadro de diálogo [Configuración avanzada].
- 2) Al hacer clic en [Entrada] aparece el cuadro de diálogo [Entrada].
- 3) El nombre registrado aparece en la [Lista de estado] tras introducirlo en [Nombre] y hacer clic en [Entrada].

Entrada	x
Nombre:	Fatada
Lista de estado:	Elitidua
	Anular
Importar Exportar	Cerrar

4) Haga clic en [Cerrar].

;IMPORTANTE!

Para registrar/eliminar la configuración de la máquina, hay que iniciar la sesión en Windows con privilegios de administrador.

NOTA

• La configuración de máquina registrada puede guardarse en un archivo de información de configuración (con extensión ".uds") haciendo clic en [Exportar].

Para registrar la configuración de la máquina a partir de un archivo de información de configuración, haga clic en [Importar] y especifique el archivo.

• Para eliminar una configuración de máquina registrada, seleccione el nombre correspondiente y haga clic en [Anular].

(9) Restaurar valores

Al hacer clic en [Restaurar valores], se restablecen los valores de configuración predeterminados del cuadro de diálogo [Configuración avanzada].

Impresión de originales mayores que A2

Para imprimir originales mayores que A2 se recomienda seguir estos pasos:

- **1** Seleccione el tamaño del original con la opción [Tamaño original] del controlador de impresora. Introduzca el tamaño del original en [Personalizado] o registre antes el tamaño en [Configura.tamaño página].
- 2 Seleccione uno de los ajustes siguientes con la opción [Formato de salida] del controlador de impresora.
 (1) Seleccione [Igual que el original] e imprima sin escalar.
 - En este caso no se imprimirá la imagen que queda fuera del área máxima de impresión.
 - (2) Seleccione [A2-R 594×420], [A3-R 420×297] o [B3-R 515×364].
 En este caso, el tamaño del original se reducirá hasta ajustarse al [Formato de salida] seleccionado.

En los dos casos 1 y 2 anteriores solo se imprimirá el área máxima.

¡IMPORTANTE!

Según el estado de Creación master sin margen (activado o desactivado), el área máxima de impresión cambia así:

• En la figura el punto de referencia está en la esquina superior izquierda. Sin embargo, el punto de referencia del área de impresión puede variar

en función de la aplicación (o su configuración). (El punto de referencia puede estar en el centro.)



NOTA

Algunos tipos de aplicaciones permiten utilizar funciones de reducción y partición.

Encontrará más información en el manual de la aplicación que utilice.

Ficha [Imagen]



Configuración

(1) Tipo de compensación

[Retoque de grano] [Recubierto por trama] [Frecuencia de pantalla] [Ángulo de pantalla]

(2) Tipo de fotografía

[Estándar] [Foto en primer plano] [Foto grupo] [Detalles]

(3) Estilo art. de línea

[Retoque de grano] [Recubierto por trama] [Aspecto uniforme]

(4) Estilo del texto

[Negrita] [Fino] [Desactivado]

(5) Restaurar valores

(1) Tipo de compensación

Es posible seleccionar el proceso de medios tonos o la expresión tonal de las imágenes en color. El resultado del proceso elegido puede verificarse en la imagen de impresión que aparece en el lado izquierdo de la pantalla.

[Retoque de grano]:	Para reproducir los distintos tonos de las imágenes fotográficas se cambia el número de puntos de un área en función de la densidad original. Las imágenes fotográficas impresas presentarán retoque de grano. Aunque se pueden reproducir imágenes detalladas, la calidad de la gradación no es tanta como con la opción Recubierto por trama.
[Recubierto por trama]:	Para reproducir los distintos tonos de las imágenes fotográficas se cambia el tamaño de los puntos en función de la densidad original. Las imágenes fotográficas impresas se cubren con una trama. Aunque este estilo permite conservar la amplia gama de niveles tonales de las imágenes fotográficas originales, las copias quedarán menos detalladas. Cuando se selecciona el parámetro [Recubierto por trama] se pueden ajustar las opciones: [Frecuencia de pantalla] y [Ángulo de pantalla]
[Frecuencia de pantalla]:	Se puede elegir la frecuencia de puntos por el número de líneas. Se puede elegir la frecuencia de puntos por pulgada (25,4 mm). La unidad se mide por el número de líneas. Puede especificar un valor de 38 a 200 líneas. El valor predeterminado es 71 líneas.
[Ángulo de pantalla]:	Es posible especificar la dirección de las líneas de la pantalla en ángulo. Ello permite efectuar ajustes para evitar el muaré u otros problemas. Puede especificar un valor de 0 a 90 grados. El valor predeterminado es 45 grados.

(2) Tipo de fotografía

Seleccione el tipo fotografía grafía y ajuste el acabado de la imagen.

[Estándar]:	[Detalles] permite configurar el brillo y el contraste.
[Foto en primer plano] :	Use este ajuste con fotos de medio cuerpo de una o dos personas. Este ajuste procesa la imagen con más brillo para que los rostros queden más nítidos al imprimir.
[Foto grupo]:	Se aplica a las fotos de grupo que están sobreexpuestas. Es un proceso eficaz para restaurar rasgos faciales que se han desdibujado con el flash.

NOTA

Cuando se selecciona [Foto en primer plano] o [Foto grupo], se restablecen los ajustes predeterminados de "Retocado imág." definidos para [Estándar].

[Detalles]:

Al hacer clic en [Detalles] aparece el cuadro de diálogo [Retocado imág.].



[Brillo]:	El brillo de las imágenes fotográficas se puede ajustar en 7 niveles.	
[Contraste]:	El contraste global de la imagen se puede ajustar en 7 niveles.	
[Corrección contraluz]:	Cuando se marca esta casilla, se aplica corrección de contraluz a la imagen para	
	que sea más nítida.	
[Realce de los bordes]:	Cuando se marca esta casilla, se realzan los bordes de la imagen para acentuar	
	los contornos.	
[Suavizado de tono]:	Este ajuste está disponible cuando se ha seleccionado [Recubierto por trama]	
	para [Foto]. Cuando se marca esta casilla, se utilizan expresiones tonales suaves	
	en el proceso recubierto por trama.	

(3) Estilo art. de línea

Especifica el método de expresión de la línea (texto).

[Retoque de grano]:	Muestra el color del texto con gradación. Los colores brillantes se imprimen en
	tonos más claros y los colores oscuros se imprimen en tonos más oscuros.
[Recubierto por trama]:	Las secciones de texto se muestran con puntos de medios tonos. Este modo no
	es adecuado para el texto pequeño.
[Aspecto uniforme]:	Confiere un aspecto uniforme a todo el texto. Puede usar este modo para mostrar
	el texto con claridad. No es posible expresar la diferencia de cada color del texto.

(4) Estilo del texto

Este modo permite ajustar el grosor del texto.

[Negrita]:	el texto se imprime más grueso. (Para evitar las imágenes tenue)
[Fino]:	el texto se imprime más fino. (Para evitar líneas aplastadas)
[Decactivado]	no so ajusta ol grosor dol toxto

[Desactivado]: no se ajusta el grosor del texto.

NOTA

Imagen de impresión

La imagen de los datos de documentación e impresión se mostrará de acuerdo con los ajustes de cada parámetro [Tipo fotografía], [Estilo art. de línea] y [Estilo del texto].

Los datos de documentación y las impresiones reales son distintas de las imágenes mostradas.

(5) Restaurar valores

Al hacer clic en [Restaurar valores], se restablecen los valores de configuración predeterminados del cuadro de diálogo [Configuración avanzada].

Ficha [Acerca de]

Im Preferencias de impresión de RISO A2 Series Deposición Jangen [Acorca de]			
Copyright (C) 20	113 RISO KAGAKU CORPORATION		
Versión:	Ver.		
Idioma:	Spanish		
Modelo:	RISO A2 Series		
(~ -	5()		
	\sim		
		Aceptar Cancelar Apligar	

Esta ficha muestra el número de versión, el idioma y el modelo del controlador de impresora.

Debe tener a mano estos datos cuando se ponga en contacto con su distribuidor o representante de servicio técnico autorizado por fallos de funcionamiento.

70 Configuración de las preferencias de impresión


Producción con la impresora (Modo de creación de masters)



Producción con la impresora (Modo de creación de masters)

3.1 Impresión automática [Impresión Auto]

Los procesos de creación del master y de impresión se ejecutan consecutivamente de forma automática. Si Impresión Auto está activado, la máquina no se detiene tras expulsar la copia de prueba.

Impresión Auto y tiempo de pausa

3

El tiempo de pausa varía si se combinan [Impresión Auto] y [Cambio auto a crear master] (modo de configuración personalizada).



NOTA

- El ajuste inicial de [Impresión Auto] y [Cambio auto a crear master] puede cambiarse con [Modo de configuración personalizada].
 *p.97 "Personalización de los ajustes iniciales [Modo de configuración personalizada] / Impresión Auto", *p.98 "Personalización de los ajustes iniciales [Modo de configuración personalizada] / Cambio auto a crear master"
- Si en la pantalla de número de copias aparece el número de error (F-36), no se puede efectuar la Impresión Auto. « p.135 "Resolución de problemas"

1 Pulse el botón < Proceso automático > para activar su indicador.



2 Envíe los datos originales desde el ordenador.

3 Pulse el botón para la <Creación de masters>.

Mientras se reciben los datos originales en el modo [Imprimir] de la máquina, pulse el botón para la <Creación de masters> para cambiar al modo [Creación master].



NOTA

Antes debe haber [Activado] el ajuste [Cambio auto a crear master] de [Modo de configuración personalizada]. Cuando están disponibles los datos originales y hay que transformarlos en un master, este ajuste cambia al modo [Creación master] para iniciar automáticamente la creación del master.

4 Pulse el botón <Start>.

Confirme el número de páginas que desea imprimir y pulse el botón <Start>.



NOTA

- Si los datos originales constan de varias páginas, la impresión continúa desde la segunda página.
- Cuando termina el impresión auto, la pantalla de número de copias vuelve a mostrar el número de hojas definido antes de imprimir.
- Para anular [Impresión Auto], vuelva a pulsar el botón < Proceso automático> a fin de apagar su indicador.

3.2 Acción de entintado [Entintando]

El entintado impide que la máquina imprima las primeras copias con poca tinta cuando no se ha utilizado durante mucho tiempo o después de cambiar el tambor. Si se configura el entintado antes de crear un master, es posible evitar imágenes tenue o cantidades de tinta excesivas al comienzo de la impresion.

Pulse el botón < Entintando> para activar su indicador.



Con el indicador encendido, el proceso de creación del master se inicia tras efectuar el entintado.

ΝΟΤΑ

- Para anular este modo, vuelva a pulsar el botón <Entintando> a fin de apagar su indicador.
- El ajuste de entintado no se aplica si no se crea un master.
- Si la acción de entintado no corrige la imagen tenue, siga imprimiendo hasta que se corrija.
- Si se personalizan los ajustes iniciales de los tiempos de entintado del tambor durante la acción de entintado, la imagen tenue se reducirá a partir de la siguiente operación de creación de master.

P.98 "Personalización de los ajustes iniciales [Modo de configuración personalizada] / Tiempos de entintado del tambor"

Acerca del entintado automático

Si no se utiliza la máquina durante un período determinado, el indicador se ilumina automáticamente y se efectúa un entintado automático al crear el siguiente master.

Esta función es el entintado automático.

El [Modo de configuración personalizada] permite cambiar el ajuste inicial del [Tiempo de entintado automático] anterior. «p.97 "Personalización de los ajustes iniciales [Modo de configuración personalizada] / Tiempo de entintado automático"



Producción con la impresora (Modo de impresión)



Producción con la impresora (Modo de impresión)

4.1 Producción de copias de prueba [Prueba]

Después de ajustar la densidad y la posición de impresión, puede efectuar copias de prueba para comprobar la calidad. Aunque se hagan copias de prueba, el número de hojas que aparece en la pantalla [Cantidad de copias] no varía.

Pulse el botón < Impresión de prueba>.



NOTA

4

Para seguir haciendo copias de prueba, mantenga pulsado el botón < Impresión de prueba>.

4.2 Ajuste de la densidad de impresión [Ajuste de la densidad de impresión]

Es posible elegir entre cinco niveles de densidad de impresión. La densidad de impresión se puede ajustar mientras se imprime.

Pulse el botón <◀> o <▶> para ajustar la densidad de impresión.



La velocidad de impresión cambia un nivel cada vez que se pulsa el botón.

Botón: Disminuye la densidad de impresión.

Botón: Aumenta la densidad de impresión.

Indicador de la densidad de impresión: Indica el valor actual del ajuste.

NOTA

El [Modo de configuración personalizada] permite cambiar el ajuste inicial de la densidad de impresión. P.97 "Personalización de los ajustes iniciales [Modo de configuración personalizada] / Densidad de impresión"

4.3 Ajuste de la posición de impresión [Ajuste de la posición de impresión]

Use los botones de «ajuste de la posición de impresión vertical» para ajustar la posición de impresión en dirección vertical, y después use el ajuste de la posición de impresión horizontal de las guías del papel de la bandeja de alimentación para ajustar la posición en dirección horizontal.

La posición de impresión (dirección vertical) se puede ajustar mientras se imprime.

Intervalo de ajuste vertical: ±15 mm Dirección horizontal: ±10 mm*

Con anchos de papel superiores a 604 mm, el intervalo de ajuste en dirección horizontal es inferior a ±10 mm.

¡IMPORTANTE!

Después de ajustar la posición de impresión, efectúe una copia de prueba para verificar el resultado. 7, 76 "Producción de copias de prueba [Prueba]"

Ajuste de la posición vertical

Pulse el botón $\langle \langle \rangle$ o $\langle \rangle$ > para ajustar la posición vertical.



▲ Botón: Cada vez que se pulsa baja la posición de impresión unos 0,5 mm.

Botón: Cada vez que se pulsa sube la posición de impresión unos 0,5 mm.

→0← Botón: Devuelve el papel de impresión a la posición original.

Indicador de la posición de impresión (vertical):

Indica la cantidad (referencia) que se ha desplazado la posición vertical actual.



: Baja la posición de impresión.

: Sube la posición de impresión.

Ajuste de la posición horizontal

Pulse el botón de subida/bajada de la bandeja de alimentación y bájela.



2 Abra las guías del papel de la bandeja de alimentación, desplace el papel a la dirección que desee y ajuste la posición horizontal.

NOTA

• Mueva también las guías del papel de la bandeja de recepción para ajustar la dirección horizontal.

4.4 Cambio de la velocidad de impresión [Ajuste de la velocidad de impresión]

Es posible seleccionar entre tres niveles de velocidad de impresión, de 60 a 100 copias por minuto. Puede ajustar la velocidad de impresión incluso mientras se imprime.

Pulse el botón <◀> o <▶> para seleccionar la velocidad de impresión.



La velocidad de impresión cambia un nivel cada vez que se pulsa el botón.

Botón: Disminuye la velocidad de impresión.

Botón: Aumenta la velocidad de impresión.

Indicador </ velocidad de impresión>: Indica el valor actual del ajuste de velocidad de impresión.

Relación entre la posición del segmento indicador y la velocidad de impresión

Posición del segmento	1	2	3
Velocidad de impresión (Número de hojas por minuto)	60 aprox.	80 aprox.	100 aprox.

NOTA

El [Modo de configuración personalizada] permite cambiar el ajuste inicial de la velocidad de impresión. «p.97 "Personalización de los ajustes iniciales [Modo de configuración personalizada] / Velocidad de impresión"

4.5 Configuración de la salida de impresión con papel especial [Ajuste de la expulsión del papel]

Si se imprime con papel especial o se atasca papel en la bandeja de recepción, puede ajustar la configuración de salida. La combinación de los distintos ajustes del ventilador de separación, el ventilador de succión y la inyección de aire se registran de antemano en la configuración de la salida.

Pulse el botón $< \blacktriangle >$ o $< \nabla >$ para ajustar la salida.

Se puede seleccionar entre 1 y 4 para el ajuste de salida, que se registra de antemano dentro de "Ajst.exp.papel" en el modo de configuración personalizada o en Estándar.

Cada vez que se pulsa el botón se ilumina el indicador del número que hay seleccionado.

Elija un valor adecuado al estado de la salida.



Valor del ajuste

Standard (Estándar): Ajuste recomendado

- 1: Se registra el valor efectivo cuando queda papel de impresión en el cilindro de presión*1.
- 2: Se registra el valor efectivo en caso de vuelo^{*2}.
- 3: Se registra el mismo valor que "Standard" (Estándar) para el ajuste predeterminado de fábrica.
- 4: Se registra el mismo valor que "Standard" (Estándar) para el ajuste predeterminado de fábrica.
- *1 Cuando el papel de impresión queda enrollado en el cilindro de presión:
 - El papel de impresión se desliza bajo la correa de succión porque el aire inyectado o procedente del ventilador de separación es demasiado fuerte.
- *2 Vuelo: Cuando el aire inyectado o procedente del ventilador de separación es débil, el papel de impresión no sale del tambor y no se transfiere a la correa de succión (no se expulsa).

NOTA

Con los valores 1 a 4 que se pueden seleccionar en [Ajst.exp.papel] se puede registrar la combinación de cada valor para el ventilador de separación, el ventilador de succión y la inyección de aire. Nuestro ajuste recomendado es [Standard] (Estándar), que no puede cambiarse. Tp.98 "Personalización de los ajustes iniciales [Modo de configuración personalizada] / Registro de **ajuste de la expulsión del papel**"



Características avanzadas (impresora)



5 Características avanzadas (impresora)

5.1 Clasificación automática en grupos [Programas]

[Programas] permite imprimir en múltiples grupos de juegos a partir de un solo documento original. Se puede crear un máximo de 50 grupos, cada uno de los cuales puede tener 9.999 copias y 99 juegos. Es posible configurar la máquina para especificar cuántas copias (hojas) se deben crear por juego y cuántos juegos por grupo.



Impresión con la función Programas

Hay dos métodos para imprimir por juegos con la función de impresión Programas.

- Programar y después imprimir.
- Recuperar un programa guardado y después imprimir.

¡IMPORTANTE!

La función [Programas] solo se activa al imprimir (impresión avanzada).

Configuración de impresión programada

Se puede programar cuando la máquina está detenida antes de imprimir. Introduzca el número de grupo \rightarrow número de copias \rightarrow número de juegos, por este orden.

¡IMPORTANTE!

El trabajo de impresión no empezará hasta que se anule [Programas], aunque se reciban los datos originales del ordenador durante la configuración de [Programas] o cuando haya una pausa temporal en la impresión.

Pulse el botón <P> para activar su indicador.

Aparece [P-a] en la pantalla de número de copias.



Para anular el modo de programas, vuelva a pulsar el botón <P>.





Pulse el botón <+>.

Confirme el número de grupo.



Pulse el botón <+>.

Se inicia el modo de introducción del número de copias.

NO	ТА

Pulse el botón <x> para volver al paso anterior.

4 Especifique el número de copias que desea imprimir con los botones de cantidad de copias.

Introduzca el número de copias del primer grupo.



Si se equivoca al introducir el número, pulse el botón <C> para anularlo e introduzca el número correcto.





Pulse el botón <+>.

Se inicia el modo de introducción del número de copias.



6 Especifique el número de juegos con los botones de cantidad de copias.

Para configurar el siguiente grupo, vaya al paso 7. Para terminar la configuración y empezar a imprimir, vaya al paso 8.

ΝΟΤΑ

- Si se equivoca al introducir el número, pulse el botón <C> para anularlo e introduzca el número correcto.
- Si no introduce ningún número, se selecciona el 1.



Pulse el botón <+>.

Ahora puede introducir el número de copias del segundo grupo.

Repita los pasos 4 a 6 para especificar el número de copias y juegos de cada grupo.



¡IMPORTANTE!

Consulte p.88 "Almacenamiento de programas" para guardar la configuración de programa actual. La configuración no se puede guardar una vez terminada la impresión.

8

Pulse el botón <Start>.

La impresión comienza por el último grupo programado.



¡IMPORTANTE!

Cuando se han acabado de imprimir todos los grupos, se anula el contenido del programa. Sin embargo, no se anula si el ajuste [Impresión Auto] está activado.

NOTA

Para detener la impresión, pulse el botón <Stop>. Pulse el botón <Start> para reanudar la impresión.

Almacenamiento de programas

Le conviene guardar las configuraciones de programas más utilizadas para poder recuperarlas e imprimir en el futuro. Es posible almacenar seis configuraciones en total.



Configure el programa.

Introduzca los ajustes adecuados en el panel de control. @p.85 "Configuración de impresión programada"



Pulse el botón <*>.

Almacene la configuración del programa.



3 Especifique el número de programa con los botones de cantidad de copias.

Elija un número del 1 al 6.

NOTA

- Si selecciona un número de programa que ya está almacenado, en la pantalla aparece [a]. Si selecciona un número de programa que no se ha registrado, la pantalla queda en blanco.
- Cuando se selecciona un número que ya está almacenado se sustituye la configuración anterior.
 Confirme la configuración en la pantalla antes de guardarla con el mismo número.





Pulse el botón <×>.

La configuración del programa se almacena.

```
ΝΟΤΑ
```

Después de almacenar un programa, pulse el botón <P> para terminar de guardarlo. El botón <Start> sirve para empezar a imprimir con un programa almacenado.



Recuperación de programas

Es posible recuperar los programas almacenados para imprimir y cambiar el contenido de la configuración.

Pulse el botón <P> para activar su indicador. Image: Para anular el modo de programas, vuelva a pulsar el botón <P>.

2 Pulse el botón < ×>.



(OP

×

(+)

⊲

٩

3 Especifique el número de programa con los botones de cantidad de copias.

Se recupera un programa almacenado.

ΝΟΤΑ

- El botón <Start> sirve para empezar a imprimir con un programa recuperado.
- No se puede introducir un número de programa no almacenado.
- Pulse el botón <P> para comprobar o cambiar el contenido. P.91 "Modificación de programas almacenados"



Modificación de programas almacenados

Recupere un programa que quiera modificar.

Siga los pasos 1 y 3 de p.90 "Recuperación de programas".





Pulse el botón <+>.

Aparece el número de copias o juegos almacenado. Pulse el botón <+> sucesivamente hasta que aparezca el valor que desea modificar.

Pulse el botón <C> y los botones de cantidad de copias para cambiar el





3

Pulse el botón <×>.

La configuración del programa se modifica.

número de copias o juegos.

5 Almacene el programa.

La configuración del programa se registra con uno de los dos métodos indicados a continuación. Para sustituir el programa recuperado, vuelva a pulsar el botón <x>.

Para almacenar el nuevo número del programa, introdúzcalo con los botones de cantidad de copias y pulse el botón <X>.

¡IMPORTANTE!

Cuando se selecciona un número que ya está almacenado se sustituye la configuración anterior.

Anulación de programas

Pulse el botón <P> para activar su indicador.

NOTA Para anular el modo de programas, vuelva a pulsar el botón <P>.





Pulse el botón $< \times >$.



3 Especifique el número de programa con los botones de cantidad de copias.

Aparece el número de programa donde está almacenada la configuración que quiere eliminar.



No se puede introducir un número de programa no almacenado. Seleccione el número del programa almacenado.



4

Pulse el botón <C>.

El tipo de programa (a) queda intermitente en la pantalla.

¡IMPORTANTE!

Pulse el botón <Stop> para cancelar la anulación del programa.



5 Pulse el botón <Start>.

Se anula la configuración del programa seleccionado. Pulse el botón <P> para cancelar el modo de programa.



5.2 Anulación de trabajos recibidos [Anular trabajo]

Es posible anular todos los trabajos que hay en la máquina (incluidos los que están a la espera de que se cree y reciba el master).

Es una función práctica para anular datos originales que se han enviado desde el ordenador por error.

Pulse el botón <Anular trabajo>.

El botón se puede pulsar cuando el indicador <Anular trabajo> está iluminado.



Acerca del indicador Anular trabajo

El estado del indicador Anular trabajo denota el estado de recepción de los datos originales.

Indicador encendido: Hay un trabajo que está a la espera de que se cree un master.

Indicador apagado: No se han recibido datos originales.

Intermitente (lento): Se están recibiendo los datos originales.

Intermitente (rápido): Se están eliminando trabajos. Se eliminan todos los trabajos que hay en la máquina (incluidos los que se están recibiendo).

5.3 Protección de documentos confidenciales [Modo confidencial]

Al terminar de imprimir, el master permanece en el tambor, preparado para imprimir otro juego de copias. Si desea impedir la duplicación no autorizada de documentos confidenciales, utilice el modo confidencial para eliminar el master después de imprimir.

1

Compruebe si ha terminado la impresión.

La impresión debe haber terminado por completo.

2 Pulse el botón <Confidencial> para activar su indicador.

ΝΟΤΑ

Para anular el modo confidencial, vuelva a pulsar el botón <Confidencial> a fin de apagar su indicador.



Pulse el botón <Start>.

El master actual se elimina y se sustituye por uno en blanco.

NOTA

- Después de eliminar y sustituir el master, se anula el [Modo confidencial].
- Si procesa en el [Modo confidencial] con el indicador Entintando encendido, la máquina realiza el proceso confidencial y el entintado simultáneamente. Se recomienda efectuar esta operación antes de almacenar tambores poco utilizados, como los de color.



5.4 Cómo evitar atascos de papel especial [Control alim.doble]

Esta máquina cuenta con la función [Control alim.doble], que supervisa la alimentación de papel y la detiene automáticamente si se arrastran varias hojas a la vez.

¡IMPORTANTE!

El sensor [Control alim.doble] se configura para papel de impresión genérico. Por eso, aunque entre una sola hoja con normalidad, quizá interprete que son varias hojas y aparezca un error. [Desactive] [Control alim.doble] en los casos siguientes.

- El mensaje [Control alim.doble] aparece con frecuencia aunque no se arrastren varias hojas.
- Se utiliza papel de color oscuro (negro, rojo, marino, etc.).
- Se utiliza papel cuyo reverso ya está impreso.

Pulse el botón <Control alim.doble>.

El indicador se apaga y [Control alim.doble] queda [desactivado].



NOTA

- El ajuste predeterminado de fábrica de [Control alim.doble] es [activado].
- El [Modo de configuración personalizada] permite cambiar el ajuste inicial de [Control alim.doble]. "P.98 "Personalización de los ajustes iniciales [Modo de configuración personalizada] / Control alim.doble"
- Si desea ajustar [Control alim.doble], pulse de nuevo el botón <Control alim.doble> para iluminar el piloto.

5.5 Personalización de los ajustes iniciales [Modo de configuración personalizada]

Es posible cambiar los ajustes iniciales que se restauran al encender la máquina o cuando se pulsa el botón <Reset>. Estos ajustes iniciales se pueden personalizar según las circunstancias. Los ajustes modificados permanecen en efecto hasta que vuelven a cambiarse.

A continuación se describen los elementos modificables:

____: Ajuste inicial (predeterminado de fábrica)

N°	N° Elementos modificables -		Selección de parámetro					
elem.			1	2	3	4	5	
01	Velocidad de impresión Cambia el ajuste inicial de [Velocidad de impresión].	1	2	3				
02	Densidad de impresión Cambia el ajuste inicial de [Densidad de impresión].	1	2	<u>3</u>	4	5		
03	Impresión Auto Cambia el ajuste inicial de [Impresión Auto].	Desactivado	Activado					
08	Tiempo de entintado automático Cambia el ajuste inicial de Tiempo de entintado automático. NOTA El momento en que empieza el entintado varía según el tambor utilizado (negro o color). (): Con tambor de color	Sin ajustar	6 horas (3 horas)	horas (6 horas)				
10	Apagado automático Al cabo de cierto tiempo, la máquina se apaga automáticamente. (No se pueden recibir datos).	<u>No</u> ajustado	Aprox. 5 minutos	Aprox. 15 minutos	Aprox. 30 minutos	Aprox. 60 minutos	Aprox. 90 minutos	
12	Tiempo de borrado automático Indique cuánto tiempo debe esperar la máquina para restablecer la configuración automáticamente.	No ajustado	Aprox. 3 minutos	Aprox. 5 minutos				
13	Tipo de papel Si el papel no se suministra bien con el ajuste predefinido [Standard] (Estándar), puede utilizar los usuarios 1 a 5 para programar los parámetros de suministro y expulsión del papel adecuados para el papel que se va a utilizar. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor o representante de servicio técnico autorizado. NOTA Los usuarios 1 a 5 no se programan cuando la máquina utiliza los ajustes predeterminados de fábrica.	Standard (Estándar)	Usuario 1	Usuario 2	Usuario 3	Usuario 4	Usuario 5	

Características avanzadas (impresora)

N°		Selección de parámetro					
elem.	Elementos modificables	0	1	2	3	4	5
15	 Pitido Especifica cómo debe sonar un aviso cuando se utilizan teclas o se producen errores. Nivel 2 Suena un aviso en todas las circunstancias predefinidas; por ejemplo, cuando se usan teclas y se generan/terminan eventos. Nivel 1 Solo suena un aviso cuando se produce un error, se completa un ajuste y se permite la extracción. Nivel 0 Nunca suena un aviso. 	<u>Nivel 2</u>	Nivel 1	Nivel 0			
16	Período de reserva Cambia el tiempo que se restringe la instrucción de salida de los datos originales del ordenador personal. Esto puede aplicarse durante un período determinado, mientras la máquina está inactiva (solo se permite recibir).	Desactivado	15 segundos	30 segundos	60 segundos		
20	Configuración de la restauración de la cantidad de copias Define el configuración de la restauración de la cantidad de copias. Seleccione [Desactivado] si desea restaurar el número de copias después de terminar la impresión.	<u>Desactivado</u>	Activado				
29	Control alim.doble Determina si se detecta la alimentación doble (se alimentan hojas superpuestas).	Desactivado	<u>Activado</u>				
32	Cambio auto a crear master Cambia automáticamente el modo de creación de masters y empieza a crear el master cuando hay datos para ello después de terminar la impresión.	Desactivado	Activado				
33	Registro de ajuste de la expulsión del papel Para facilitar la expulsión correcta del papel especial, puede cambiar del 1 al 4 el valor de cada ajuste de expulsión del papel. "p.103 "Registro de ajuste de la expulsión del papel"	Registro de ajuste de la expulsión del papel : Nº: P1 a 4 Ventilador de separación : Desactivado/1/2/3/4 . Ventilador de succión : 1/2/3/4 Inyección de aire : Desactivado/Activado		4			
34	Ajst.exp.papel Puede personalizar el valor inicial de [Ajst.exp.papel].	Estándar (0)	1	2	3	4	
35	Tiempos de entintado del tambor (el tambor queda inoperativo menos de 12 horas) *1 Permite configurar los tiempos de rotación del tambor durante el entintado y el entintado automático. Con este ajuste el tambor está inoperativo menos de 12 horas. NOTA (): Incluido el tiempo necesario para realizar la operación de creación de master con la acción de entintado.	Aprox. 1 minuto y 30 segun- dos)	80 (Aprox. 2 minutos)	120 (Aprox. 3 minutos)	200 (Aprox. 4 minutos)	350 (Aprox. 7 minutos)	500 (Aprox. 9 minutos)

N°	Elementes modificables	Selección de parámetro					
elem.	Elementos modificables	0	1	2	3	4	5
36	Tiempos de entintado del tambor (el tambor queda inoperativo entre 12 y 24 horas) *1 Permite configurar los tiempos de rotación del tambor durante el entintado y el entintado automático. Con este ajuste el tambor está inoperativo entre 12 y 24 horas. NOTA (): Incluido el tiempo necesario para realizar la operación de creación de master con la acción de entintado.	30 (Aprox. 1 minuto y 30 segun- dos)	80 (Aprox. 2 minutos)	120 (Aprox. 3 minutos)	200 (Aprox. 4 minutos)	350 (Aprox. 7 minutos)	500 (Aprox. 9 minutos)
37	Tiempos de entintado del tambor (el tambor queda inoperativo 24 horas o más) *1 Permite configurar los tiempos de rotación del tambor durante el entintado y el entintado automático. Con este ajuste el tambor está inoperativo 24 horas o más. NOTA (): Incluido el tiempo necesario para realizar la operación de creación de master con la acción de entintado.	30 (Aprox. 1 minuto y 30 segun- dos)	80 (Aprox. 2 minutos)	120 (Aprox. 3 minutos)	Aprox. 4 minutos)	350 (Aprox. 7 minutos)	500 (Aprox. 9 minutos)
52	Pantalla de cantidad total Muestra el número total de copias impresas con la máquina. Este número aparece en dos pantallas alternas: un número de 3 cifras precedido de un subrayado y un número de 4 cifras. Ejemplo: Para 1.234.567 copias: _123→4567	Siga los pasos 1 a 3 de "Procedimiento de uso". p.101 "Procedimiento de uso" El número total de copias impresas aparece en la pantalla d total de copias.)1 htalla de		
53	Pantalla de cantidad de masters Muestra el número total de masters generados con la máquina. Este número aparece en dos pantallas alternas: un número de 3 cifras precedido de un subrayado y un número de 4 cifras. Ejemplo: Para 1.234.567 masters: _123→4567	Siga los pasos 1 a 3 de "Procedimiento de uso". p.101 "Procedimiento de uso" El número total de masters generados aparece en la pantalla número de masters.)1 antalla de		
54	Pantalla de número de copias con tambor Muestra el número de copias impresas con el tambor actual en la máquina. Este número aparece en dos pantallas alternas: un número de 3 cifras precedido de un subrayado y un número de 4 cifras. Ejemplo: Para 1.234.567 copias: _123→4567→_123→4567	Siga los pasos 1 a 3 de "Procedimiento de uso". "p.101 "Procedimiento de uso" El número total de copias impresas con el tambor aparece en [Pantalla de número de copias con tambor].		101 rece en la			
70	Ajuste de dirección IP Permite configurar una dirección IP para la máquina.	☞p.108 "Ajuste de la dirección IP de la máquina"					
73	Inicializar ajuste de red Inicializa el ajuste de red y restablece el ajuste de fábrica cuando se instala el RISO Network Card (opcional).	Para obtener más información, consulte el manual del usuario de el RISO Network Card.			l usuario		

N° Elementos modificables		Selección de parámetro					
elem.	m.		1	2	3	4	5
99	Restauración de los ajustes iniciales Restablece todos los ajustes del [Modo de configuración personalizada] en los ajustes iniciales (predeterminados de fábrica).	☞p.101 "Procedimiento de uso"					

*1: Se puede reducir la imagen tenue si se aumenta el valor actual del ajuste de tiempos de entintado del tambor. Sin embargo, la acción de entintado puede tardar más.

Procedimiento de uso

En esta sección se explica cómo configurar elementos en el [Modo de configuración personalizada]. Consulte la página correspondiente a los elementos siguientes.

- Registro de ajuste de la expulsión del papel @p.103 "Registro de ajuste de la expulsión del papel"
- Ajuste de la dirección IP de la máquina @p.108 "Ajuste de la dirección IP de la máquina"

NOTA

Para cancelar un valor numérico introducido, use el botón <C>.

Pulse el botón <Personalizado> para activar su indicador.

Se inicia el modo de introducción de elementos.

¡IMPORTANTE!

Si está instalada el RISO Network Card (opcional), podrá tardar hasta un minuto en entrar en el modo de configuración personalizada después de encender la máquina.





Para anular este modo, vuelva a pulsar el botón <Personalizado> a fin de apagar su indicador.

2 Especifique el número de elemento que desea cambiar con los botones de cantidad de copias.

La pantalla <Cantidad de copias> muestra el ajuste actual del parámetro para el número de elemento seleccionado.





Pulse el botón <+>.

Este botón permite seleccionar un número de parámetro.

El número de parámetro que hay ajustado actualmente queda intermitente.



Para restaurar los ajustes del [Modo de configuración personalizada] o la tarjeta de red, pulse primero el botón <+> y después el botón <lnicio>.



4 Especifique el número de parámetro con los botones de cantidad de copias.

Si quiere cambiar varios elementos, pulse el botón <+> y repita los pasos 2 a 4.



5 Pulse el botón <Start> para completar la configuración.

El contenido modificado se programa y se restaura el modo normal.



Registro de ajuste de la expulsión del papel

Es posible registrar hasta cuatro tipos de valores de ajuste para expulsar el papel en el modo normal mediante la combinación de los valores del ventilador de separación, el ventilador de succión y la inyección de aire. Aquí se registra el valor configurado, que puede seleccionarse entre 1 y 4 con "Ajst.exp.papel" en el panel de control. Introduzca el número de registro del ajuste de la expulsión del papel y el valor del ventilador de separación, el ventilador de succión y la inyección de aire, por este orden.

NOTA

- Se recomienda configurar de antemano el ajuste de la expulsión del papel entre 1 y 4.
- El valor "Standard (Estándar) (0)" de registro del ajuste de la expulsión del papel no se puede cambiar.
- Pulse el botón <C> para cancelar el valor numérico introducido.
- Pulse el botón <X> para volver a la pantalla anterior.
- Para conocer el efecto de cada ajuste, consulte p.107 "Mecanismo de salida y valor de ajuste".

Pulse el botón <Personalizado> para activar su indicador.

Se inicia el modo de introducción de elementos.

¡IMPORTANTE!

Si está instalada el RISO Network Card (opcional), podrá tardar hasta un minuto en entrar en el modo de configuración personalizada después de encender la máquina.



NOTA

Para anular este modo, vuelva a pulsar el botón <Personalizado> a fin de apagar su indicador.

2 Especifique el número de elemento que desea cambiar con los botones de cantidad de copias.

Introduzca "33" para el número de elemento.



Pulse el botón <+>.

Este botón permite seleccionar un número de registro de ajuste de la expulsión del papel.

El número actual de registro de ajuste de la expulsión del papel queda intermitente.

4 Especifique un número de registro de ajuste de la expulsión del papel con los botones de cantidad de copias.



5 Pulse el botón <+>.

Aparece la pantalla [Entrada del ajuste del ventilador de separación] y el valor del ajuste queda intermitente.

6 Introduzca un valor para el ajuste del ventilador de separación.

Especifique el valor del ajuste con los botones de cantidad de copias







Pulse el botón <+>.

Ventilador de succión

Aparece la pantalla [Entrada del ajuste del ventilador de succión] y el valor del ajuste queda intermitente.

Introduzca un valor para el ajuste del 8 ventilador de succión.

Especifique el valor del ajuste con los botones de cantidad de copias.

Valores de ajuste	1	2	3	4
Botones de entrada	0	1	2	3





Pulse el botón <+>.

Aparece la pantalla [Entrada del ajuste de la inyección de aire] y el valor del ajuste queda intermitente.

Introduzca un valor para el ajuste de 10 la invección de aire.

Especifique el valor del ajuste con los botones de cantidad de copias.

Valores de ajuste	Desactivado	Activado
Botones de entrada	0	1

Pulse el botón <+>. 11

Se confirma el registro de ajuste de la expulsión del papel y se restablece el modo de introducción del número de elemento.

Repita los pasos 2 a 11 del procedimiento anterior para seguir registrando.

Para volver al modo normal, pulse el botón <Personalizado> o el botón <Start>.





¡IMPORTANTE!

- Cuando se selecciona el botón <Personalizado> antes de pulsar el botón <+>, se elimina el contenido del ajuste y se restablece el modo normal.
- Cuando se selecciona el botón <Start> antes de pulsar el botón <+>, se confirma el contenido del registro y se restablece el modo normal.


Ajuste inicial (predeterminado de fábrica)

Número de ajuste de expulsión del papel	Ventilador de separación [*]	Ventilador de succión [*]	Inyección de aire [*]	Nota
Estándar	2	3	Activado	Fijo
1	Desactivado	4	Desactivado	Personalizable (Muestra para evitar que el papel quede enrollado en el cilindro de presión)
2	4	3	Activado	Personalizable (Muestra para evitar que el papel vuele)
3	2	3	Activado	Personalizable
4	2	3	Activado	Personalizable

* : Aquí se muestran los valores de ajuste. Consulte p.102-103 para los correspondientes botones de entrada.

Valor de ajuste

Nº	Componente	Función	Problema	Nombre	Ajuste
(1)	Ventilador de separación	Expulsa aire por la tobera de separación del papel y despega	 El aire de separación no tiene fuerza y el papel de impresión no se despega del tambor, por lo que no se envía al área de succión. 	Vuelo	Ventilador de separación: fuerte
		tambor.	 El aire de separación es muy fuerte y el papel de impresión entra en el área de succión por abajo. 		Ventilador de separación: débil
			 El aire de separación no tiene fuerza y el papel no se despega a la vez por el centro y por el borde (lado superior del papel de impresión). 	Defectos en ambos lados de la parte delantera	Ventilador de separación: fuerte
(2)	Ventilador de succión	Succiona el papel, lo presiona sobre la correa de succión y lo envía a la bandoia do	 Hay poca fuerza para succionar el papel, que no se puede transportar por succión y, por tanto, no se alinea para expulsarlo. 	Alineación del papel insuficiente para expulsarlo.	Ventilador de succión: fuerte
		recepción.	• El papel se succiona con mucha fuerza y no se despega a la vez por el centro y por el borde (lado inferior del papel de impresión).	Defectos en ambos lados de la parte posterior	Ventilador de succión: débil
(3)	Inyección de aire	Expulsa aire por el gancho de separación del papel y despega el	 La invección de aire no tiene fuerza y el papel de impresión no se despega del tambor, por lo que no se envía al área de succión. 	Vuelo	Inyección de aire: Activado
		tambor.	 La inyección de aire es muy fuerte y el papel de impresión entra en el área de succión por abajo. 	Enrollado en el cilindro de presión	Inyección de aire: Desactivado
			 La inyección de aire es muy fuerte y el papel no se despega a la vez por el centro y por el borde (lado superior del papel de impresión). 	Defectos en ambos lados de la parte delantera	Inyección de aire: Desactivado

Ajuste de la dirección IP de la máquina

Hay que definir una dirección IP para conectar la máquina al ordenador. La red debe instalarse antes de configurar la dirección IP. No se puede definir la dirección IP si no están conectados el cable Ethernet y el RISO Network Card (opcional).



2 Especifique un número de elemento con los botones de cantidad de

Introduzca "70" para el número de elemento.



Pulse el botón <+>.

copias.



4 Introduzca el primer campo de la dirección IP con los botones de cantidad de copias.

El número introducido aparece en el subpanel de control.

¡IMPORTANTE!

- Los valores de la dirección IP separados por puntos se denominan campo 1, campo 2, etc. a partir del primer valor.
- El ajuste inicial de la dirección IP de esta máquina es "0.0.0.0". Cuando la dirección IP de esta máquina es "0.0.0.0", DHCP está activado.



5

Pulse el botón <+>.

Al pulsar el botón, se confirma el valor numérico introducido y se pasa al campo siguiente.

6 Repita los pasos 3 a 5 del procedimiento hasta completar la dirección IP con el campo 4.



7 Pulse el botón <Start> para completar la configuración.

La dirección IP ha quedado configurada.





Sustitución y eliminación de consumibles



Sustitución y eliminación de consumibles

6.1 Sustitución del cartucho de tinta

Cuando el cartucho de tinta se agota, se ilumina el indicador de cambio de tinta. Cambie el cartucho por uno nuevo.

¡IMPORTANTE!

6

- Se recomienda utilizar los cartuchos de tinta especificados por Riso.
- Mantenga la máquina ENCENDIDA mientras cambia el cartucho de tinta.
- Asegúrese de usar un cartucho de tinta del mismo color. Si desea cambiar el color de la tinta, cambie el tambor.

Abra la puerta frontal.



Gire el cartucho de tinta en sentido contrario a las agujas del reloj () y después sáquelo.







5

Destape el cartucho nuevo.

Gire la tapa del cartucho de tinta para destaparla.

¡IMPORTANTE!

No toque ni golpee la superficie exterior del cartucho de tinta nuevo.

No despegue la etiqueta que hay junto a la boca del cartucho de tinta.





4 Introduzca el cartucho de tinta nuevo.

Alinee la flecha del cartucho de tinta con la marca $\mathbf{\nabla}$ del soporte y empuje el cartucho hasta el tope.









Cierre la puerta frontal.

NOTA

- La tapa retirada del cartucho de tinta puede guardarse junto al lado superior izquierdo del tambor.
- Los cartuchos de tinta vacíos deben eliminarse de acuerdo con las normativas locales vigentes.

Soporte de la tapa del cartucho de tinta





6.2 Sustitución del rollo de master

Cuando el rollo de master se agota por completo, se ilumina el indicador de cambio del rollo de master. Cámbielo por uno nuevo.

¡IMPORTANTE!

- Se recomienda utilizar los rollos de masters especificados por Riso.
- Mantenga la máquina ENCENDIDA mientras cambia el rollo de master.

Abra la tapa de master.



2 Abra la cubierta de la unidad de creación de masters.

Tire de la palanca de la cubierta de la unidad de creación de masters para abrirla.

Cubierta de la unidad de creación de masters



3

Saque el mandril de masters agotado.

Mientras inclina la palanca de bloqueo del rollo de master (1), extraiga el mandril del rollo de master agotado (2).

NOTA

El mandril de masters agotado debe eliminarse de acuerdo con las normativas locales vigentes. "p.119 "Recogida y eliminación de consumibles agotados"



4 Instale un rollo de master nuevo.

Desembale un rollo de master nuevo y colóquelo de manera que la marca i del mandril quede a la izquierda (1).

Mientras inclina la palanca de bloqueo del rollo de master, coloque el rollo de master (2) y después retire el protector (3).



5 Introduzca el borde delantero del rollo de master en la entrada bajo la pestaña de la guía de masters.

Introduzca el borde inicial del rollo de master hasta el tope (1).

Si queda suelto, gire hacia dentro la corona derecha para rebobinarlo (2).



6 Restituya cada pieza a su posición original.

Cierre la cubierta de la unidad de creación de masters (1) y después la tapa de master (2) (3).



6.3 (Depósito de Masters Usados) Indicador

Los masters usados se expulsan al depósito de masters usados.

Cuando dicho depósito se llena, se ilumina el indicador de vaciado correspondiente. Elimine los masters usados.

Saque el depósito de masters usados.

Tire hacia delante de las dos palancas del depósito de masters usados para sacarlo.





Elimine los masters usados.

Vuelque el depósito de masters usados y elimine los masters que contiene.





Vuelva a colocar el depósito de masters usados en su sitio.

Introduzca el depósito de masters usados hasta el tope.



6.4 Recogida y eliminación de consumibles agotados

Los cartuchos de tinta, mandriles y rollos de masters usados deben eliminarse de acuerdo con las normativas locales vigentes. Si es preciso, separe los distintos componentes como se indica a continuación para eliminarlos adecuadamente.

Cartucho de tinta

Retire la etiqueta señalada con la flecha de la superficie exterior del cartucho de tinta (incluida la parte metálica) y elimínelos por separado. Procure no mancharse, porque puede haber tinta en la superficie exterior del cartucho.

Material del cartucho de tinta: plástico (polipropileno, polietileno) Material de la etiqueta: plástico y metal



Mandril de masters

Material del mandril: papel Material de master: plástico, papel japonés

Master usado

Material de master: plástico, papel japonés Ingredientes de la tinta: aceite de soja, hidrocarburos de petróleo, agua, pigmentos



6.5 Sustitución e instalación del tambor (cambio de color)

Si desea cambiar el tambor para imprimir con otro color o solucionar atascos de papel, sáquelo de la máquina.

No coloque ni mantenga el tambor en posición vertical. La tinta puede manchar el suelo.

¡IMPORTANTE!

- Asegúrese de usar el tambor específico para la máquina recomendado por Riso.
- Mantenga la máquina ENCENDIDA mientras saca o cambia el tambor.
- No olvide colocar el tambor sustituido en su caja y mantenerlo horizontal.



Abra la puerta frontal.

2 Compruebe si está encendido el indicador del botón de descarga del tambor.

Si el indicador está apagado, pulse el botón de descarga del tambor para encenderlo.

Tire lentamente del tirador del tambor hasta que se





Saque el tambor.

detenga.

Extraiga el tambor.

Levante el tambor con las dos manos para sacarlo de la guía.

¡IMPORTANTE!

No toque el conector del tambor.

Podría causar fallos de funcionamiento del tambor debido a la electricidad estática y otros factores.







Δ

Instale el tambor.

Alinee la marca ▼ del tambor con la marca ▲ de la guía y coloque el tambor en posición horizontal respecto a la guía.

NOTA

Si gira a mano el tambor, cuando termine de instalarlo asegúrese de que las marcas ▶ y ◀ coinciden como se ilustra a continuación.







Restituya el tambor a la posición original.

Empuje lentamente el tambor hasta el tope y cierre la puerta frontal después.



Limpieza



Limpieza

7.1 Guía de seguridad - Limpieza

A continuación se describen las precauciones que deben adoptarse al limpiar esta máquina. Lea esta sección antes de limpiar la máquina.

🛕 AVISO

- Apague la máquina antes de limpiar cualquier pieza.
- No quite las tapas fijas.
- Si le parece que ocurre algo peligroso o tiene problemas o preguntas sobre la máquina, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor o representante de servicio técnico autorizado.
- Antes de mover la máquina, póngase en contacto con su distribuidor o representante de servicio técnico autorizado.
- No efectúe ninguna operación aparte de las indicadas en este manual (como ajustes y reparaciones). No permita que personas no autorizadas efectúen ajustes ni reparaciones.

- La máquina contiene piezas internas móviles de precisión. No manipule la máquina de ningún modo distinto a como se especifica en este manual.
- Tenga cuidado con los bordes de las piezas metálicas, porque podría herirse.
- No realice ninguna modificación en la máquina ni quite ninguna pieza.
- Ni RISO ni sus distribuidores son responsables de los servicios de mantenimiento realizados por personal no autorizado por RISO.

7.2 Limpieza

Cabezal de impresión térmica



No toque directamente el cabezal de impresión térmica con los dedos. El cabezal de impresión térmica puede estar caliente y provocar quemaduras.

¡IMPORTANTE!

- Como el cabezal de impresión térmica es muy delicado, evite que se golpee o raye con objetos duros.
- Como el cabezal de impresión térmica puede estropearse con la electricidad estática, no olvide descargarse de electricidad estática antes de limpiar.

Limpie el cabezal de impresión térmica cada vez que cambie el rollo de master.

Abra la cubierta de la unidad de creación de masters y limpie con cuidado el cabezal de impresión térmica en la parte posterior de máquina varias veces con un paño suave.



Cilindro de presión

Cuando toque la máquina para realizar operaciones de mantenimiento (por ejemplo, extraer papel), tenga cuidado con los ganchos y los bordes metálicos internos, porque puede herirse.

Como el cilindro de presión aprieta el papel sobre el tambor, si está sucio puede manchar el reverso de las copias. En tal caso, limpie el cilindro de presión con cuidado mediante un paño suave. La extracción del tambor se explica en p.120 "Sustitución e instalación del tambor (cambio de color)".



Exterior de la máquina

Para que no se acumule suciedad en la máquina, límpiela regularmente con un paño suave y detergente neutro. Quizá pierda color, pero eso no afectará a su rendimiento.



Limpieza



Resolución de problemas



Resolución de problemas

8.1 Pantalla de revisión & error

Cuando se producen errores en la impresora, o los consumibles u otras secciones no están preparados, la pantalla de evisión & error muestra las ubicaciones y los números de error que indican de qué tipo son. En algunos casos, los números de error aparecen en la pantalla de números de error (pantalla de número de copias).

Verificación con la pantalla de evisión & error

Además de los indicadores de tipo de error, también se iluminan números que muestran la ubicación del error. Consulte la pantalla y realice las acciones apropiadas descritas en las próximas páginas.



(1) Indicador de localización de error

8

Se iluminan los números correspondientes a las ubicaciones de los errores.

(2) **i** Indicador

Esta máquina obtiene información adecuada de los consumibles para controlar las funciones de impresión. Indicador ACTIVADO:

Se obtiene información adecuada y las funciones de impresión se controlan correctamente.

Indicador DESACTIVADO:

No se obtiene información adecuada. Es necesario introducirla. @p.137 "Indicador i desactivado y "H" en la pantalla de número de copias"



(3) Indicador de tipo de error

• 🕅 JAM (Atasco) Indicador

Se ilumina cuando se atasca el papel de impresión.

• < (Comprobar ajustes) Indicador

Se ilumina cuando no se ha configurado el tambor, el papel u otros elementos.

- Y (Llamar al Servicio Técnico) Indicador
 Se ilumina cuando se produce un error que necesita intervención o asistencia del servicio técnico.
- Llamada de mantenimiento) Indicador
 Se ilumina cuando hay que efectuar la revisión periódica.
- total (Cambiar el Rollo de Masters) Indicador
 Se ilumina cuando se ha agotado por completo el rollo de master.
- (Depósito de Masters Usados) Indicador
 Se ilumina cuando hay que efectuar la revisión periódica.
- 🖥 (Cambiar el Cartucho de Tinta) Indicador

Se ilumina cuando se ha agotado por completo el cartucho de tinta.

(4) Pantalla de números de error (pantalla de número de copias)

Los números de error aparecen intermitentes en la pantalla de número de copias.

El contenido del error se indica con un carácter alfabético y un número de dos cifras.

$\$\!\!\! \ensuremath{ \mathrm{N}}$ Indicador de atasco intermitente

Consulte las ubicaciones y los números de error (pantalla de números de error) y realice las acciones siguientes:

Nº ubica- ción	Nº error	Causa	Acción		
		Hay un obstáculo bajo la bandeja de alimentación de papel o en el papel.	Compruebe si hay algún obstáculo bajo la bandeja de alimentación de papel o en el papel. En tal caso, quítelo.		
0	A-06	Se ha desconectado la unidad extractora.	Configure la unidad extractora correctamente.		
	A-02	Un master no se ha enrollado correctamente en el tambor.	 Extraiga el tambor muy despacio y quite el master. Pp.120 Coloque el tambor en la máquina. Abra la cubierta de la unidad de creación de masters y vuelva a colocar el master. Cierre la cubierta de la unidad de creación de masters. Repita el proceso de creación del master. Si el error no desaparece, póngase en contacto con su distribuidor o representante de servicio técnico autorizado. 		
3	A-04	Un master no se ha expulsado al depósito de masters usados.	 Extraiga el tambor muy despacio y quite el master. Pp.120 Vuelva a colocar el tambor. Pulse el botón <start>.</start> 		
	J-12	Se ha atascado papel en el tambor.	 Saque muy despacio el tambor. Pp.120 Si hay papel atascado, quítelo. 		
			CUIDADO Cuando toque la máquina para realizar operaciones de mantenimiento (por ejemplo, extraer papel), tenga cuidado con los ganchos y los bordes metálicos internos, porque puede herirse.		
	A-16	Un master innecesario continúa en el tambor.	 Extraiga el tambor y quite el master. P.120 Coloque el tambor en la máquina. Repita el proceso de creación del master. 		
4	A-01 A-34	Un master no se ha colocado correctamente.	Abra la cubierta de la unidad de creación de masters, saque el rollo de master y coloque bien el master. Si el master está suelto, gire hacia dentro la corona derecha para arreglarlo y después cierre la cubierta de la unidad de creación de masters. @p.115		
	A-17	Un master no se ha cortado correctamente.	 Quite el rollo de master y cierre la cubierta de la unidad de creación de masters. Vuelva a colocar el master. @p.115 		

Nº ubica- ción	Nº error	Causa	Acción
6	A-05	Se ha atascado un master en la sección de masters usados.	Extraiga el depósito de masters usados y saque el master atascado. @p.118
U	A-12	El master usado no se ha expulsado correctamente al depósito de masters usados.	Elimine todos los masters que contiene el depósito de masters usados. @p.118
6	J-08	Hay papel atascado en la bandeja de alimentación.	 Pulse el botón de subida/bajada de la bandeja de alimentación para bajarla y quite el papel atascado. Vuelva a colocar el papel. Si el indicador de error no desaparece, pulse el botón <reset>.</reset>
0	J-02	Hay papel atascado en la bandeja de recepción.	Quite el papel atascado de la bandeja de recepción. Si quiere ajustar la posición horizontal, compruebe la posición de las guías del papel de la bandeja de recepción. Si el indicador de error no desaparece, pulse el botón <reset>.</reset>

\sphericalangle Indicador (Comprobar ajustes) Indicador intermitente

Consulte las ubicaciones y los números de error (pantalla de números de error) y realice las acciones siguientes: Si no aparece el número de error, pulse el botón $< \times >$.

№ ubica- ción	Nº error	Causa	Acción
0	c-04	No queda papel en la bandeja.	Coloque papel en la bandeja de alimentación de papel.
-	d-11	La puerta frontal está abierta o mal cerrada.	Cierre bien la puerta frontal.
0	d-18	El tambor no está bien colocado y puede salirse.	Coloque correctamente el tambor y cierre bien la puerta frontal.
	d-01	Falta el tambor o no está bien colocado.	Coloque bien el tambor. ☞p.120
	d-02	Se ha colocado un tambor incorrecto.	Coloque un tambor adecuado. ¡IMPORTANTE! Use un tambor específico para la máquina. De lo contrario puede haber fallos de funcionamiento u otros problemas.
0	d-03	Falta el cartucho de tinta o no está bien colocado.	Coloque bien el cartucho de tinta. ☞p.112
	d-04	Se ha colocado un cartucho de tinta incorrecto.	Coloque un cartucho específico para la máquina. ilMPORTANTE! Use un cartucho específico para la máquina. De lo contrario puede haber fallos de funcionamiento u otros problemas.
		La etiqueta exterior del cartucho de tinta se ha caído o está sucia.	La etiqueta exterior del cartucho de tinta contiene información necesaria para imprimir. Si la máquina no puede leer la información, no funciona. Coloque un cartucho específico para la máquina que tenga una etiqueta limpia.
	d-22	Coloque el tambor.	Saque el tambor e instálelo correctamente.
	F-01	Un master no se ha enrollado en el tambor.	Envíe los datos originales e inicie el proceso de creación del master. Si deja la máquina sin ningún master en el tambor, pueden producirse fallos de funcionamiento. Pulse el botón <reset> y después el botón <confidencial>. O bien, efectúe el proceso de creación de master para enrollar un master en el tambor.</confidencial></reset>

№ ubica- ción	Nº error	Causa	Acción
	d-05	Falta el rollo de master o no está bien colocado.	Coloque correctamente el rollo de master y cierre bien la cubierta de la unidad de creación de masters. @p.115 Si un master rebobinado se arruga o estropea, corte el borde del master en línea recta y vuelva a colocarlo.
	d-08	La tapa de master no está cerrada.	Cierre bien la tapa de master. ‴p.115
	d-09	La cubierta de la unidad de creación de masters no está cerrada.	Abra la tapa de master y cierre bien la cubierta de la unidad de creación de masters. @p.115
4	d-17	Se ha colocado un rollo de master incorrecto.	Coloque un rollo de master específico para la máquina. @p.115 ilMPORTANTE! Coloque un rollo de master específico para la máquina. De lo contrario puede haber fallos de funcionamiento u otros problemas.
		Falta la sección i del mandril de masters, está mal puesta o se ha estropeado.	La sección i del mandril de masters contiene información necesaria para crear masters. Si la máquina no puede leer la información, no funciona. Coloque un rollo de master específico que tenga la marca i nueva y bien puesta.
	F-36	Falta el borde de la imagen (lado de impresión).	 Pulse el botón <reset> para desbloquear el error.</reset> Compruebe si falta el borde de la imagen. Para seguir imprimiendo, pulse el botón <start>.</start> Para cancelar la impresión, pulse el botón <anular trabajo="">.</anular>
	F-50	Sobrecalentamiento.	Pulse el botón <reset> para desbloquear el error. Espere a que baje la temperatura del cabezal de impresión térmica.</reset>
6	d-07	Falta el depósito de masters usados o no está bien colocado.	Coloque bien el depósito de masters usados. @p.118
Ø	d-14	La unidad de expulsión del papel no se colocado correctamente.	 Restituya la unidad de expulsión del papel a la posición original. Devuelva la tapa de recogida de papel atascado a la posición original. Tapa de recogida de papel atascado Atrás Unidad de expulsión
	b-31	El cable de red no está conectado.	del papel 1) Pulse el botón <reset>.</reset>
Nada	b-32	Hay un error de comunicación en el RISO	2) Asegurese de que el cable está bien conectado.Pulse el botón <reset> para desbloquear el error.</reset>
	b-33	No se ha definido una dirección IP para la máquina.	Defina una dirección IP para la máquina en el modo de configuración personalizada.

🙆 Indicador (Cambiar el Rollo de Masters) Indicador iluminado

El rollo de master se ha agotado totalmente y debe colocar uno nuevo. "p.115 "Sustitución del rollo de master"

ど Indicador (Depósito de Masters Usados) Indicador iluminado

El depósito de masters usados está lleno; sáquelo y elimine los masters que contiene. @p.118 "(Depósito de Masters Usados) Indicador"

Indicador (Cambiar el Cartucho de Tinta) Indicador iluminado

El cartucho de tinta se ha agotado totalmente y debe colocar uno nuevo. @p.112 "Sustitución del cartucho de tinta"

[®] Indicador (Llamar al Servicio Técnico) Indicador iluminado

Consulte los números que aparecen en la pantalla de números de error y póngase en contacto con su distribuidor o representante de servicio técnico autorizado.

^ĸ抗 Indicador (Llamada de mantenimiento) Indicador iluminado

Póngase en contacto con su distribuidor o representante de servicio técnico autorizado para que realice una inspección periódica.

Indicador i desactivado y "H" en la pantalla de número de copias

La máquina obtiene información adecuada de los consumibles para optimizar la impresión.

Si no obtiene la información adecuada, aparece "H" en la pantalla de número de copias. Introduzca un parámetro apropiado. Las dos cifras superiores indican los valores de "H", mientras que las dos inferiores muestran los parámetros que se han introducido.

Si se introduce un parámetro inadecuado no afecta a las operaciones habituales, pero la calidad de impresión puede ser mala. En la tabla se describen los valores de "H" que pueden aparecer en la pantalla de número de copias y los parámetros seleccionables.

Nº ubica- ción	N° H	Descripción	Parámetro
Θ	H1	Ajuste de color de tinta Seleccione el mismo color que el del tambor actual.	1: negro 2: color
	H2	Ajuste fino de la densidad de impresión (tinta) Aplique un ajuste fino para optimizar la densidad de impresión en función de la tinta.	1 (claro) - 5 (oscuro)
	НЗ	Ajuste de densidad de copia de prueba (tinta) Aplique un ajuste fino para optimizar la densidad de impresión en función de la tinta. Se puede ajustar independientemente de H2.	1 (claro) - 5 (oscuro)
4	H4	Ajuste de la densidad de creación del master Defina la densidad de referencia para el proceso de creación de masters.	1 (claro) - 10 (oscuro)
	H5	Ajuste fino de la densidad de impresión (master) Aplique un ajuste fino para optimizar la densidad de impresión en función del master.	1 (claro) - 5 (oscuro)
	H6	Ajuste de densidad de la copia de prueba (master) Aplique un ajuste fino para optimizar la densidad de impresión en función de la tinta. Se puede ajustar independientemente de H5.	1 (claro) - 5 (oscuro)

NOTA

• Cuando se apaga y se enciende la máquina, desaparece la información de H y, por tanto, hay que volver a introducir el número de H.

• Si duda cuál es el mejor ajuste para los consumibles utilizados en la máquina, le aconsejamos que empiece por 1 (ajuste predeterminado), excepto en el caso de H1. Si es preciso, básese en el resultado de la impresión para efectuar los ajustes.

Las dos cifras superiores de la pantalla de número de copias indican los valores de "H", mientras que las dos inferiores muestran los parámetros. Introduzca la información pertinente durante los procedimientos descritos a continuación.

1 Introduzca un parámetro con los botones de cantidad de copias.

Se pueden introducir distintos parámetros según los consumibles.





Pulse el botón <Start> para completar el ajuste.

Si aparece el siguiente número de H, repita los pasos 1 y 2.

```
ΝΟΤΑ
```

Una vez introducida la información necesaria, la pantalla de número de copias regresa al estado normal y queda disponible para las operaciones habituales.



Indicador i apagado e indicador de tipo de error iluminado

Consulte las páginas indicadas a continuación cuando se ilumine un indicador de tipo de error.

Tipo de error	N° error	Página de referencia
	d-04	æp.134
(Comprobar ajustes)	d-17	☞p.135
indicador	Consulte las páginas de referencia si aparece un número de error "d-xx" distinto a los anteriores.	☞p.134~p.135
روم (Cambiar el Rollo de Masters) Indicador	-	☞p.115
(Cambiar el Cartucho de Tinta) Indicador	-	☞p.112

8.2 Consejos para solucionar problemas

Si hay algún problema al imprimir, consulte las tablas siguientes y realice las acciones adecuadas antes de llamar a su distribuidor o representante de servicio técnico autorizado.

Acciones en la máquina

Estado	Causa posible	Acción
La máquina no se enciende al pulsar el interruptor de encendido.	Quizá no llegue corriente eléctrica a la máquina.	Compruebe si el cable de alimentación está bien conectado a la máquina y a la toma de corriente. Compruebe si está activado el disyuntor de circuito de la red de alimentación.
El indicador (Comprobar ajustes) Indicador no se apaga aunque se cierre la puerta frontal.	Quizá está mal cerrada la puerta frontal.	Cierre bien la puerta frontal, asegurándose de que se adhiere el imán que hay debajo.
No se puede cerrar la bandeja de alimentación de papel.	Las guías del papel de la bandeja de alimentación tal vez no estén abiertas hasta el límite.	Encienda la máquina y baje totalmente la bandeja de alimentación de papel. Abra las guías del papel de la bandeja de alimentación basta el límite y
	Tal vez se haya apagado la máquina antes de bajar totalmente la bandeja de alimentación de papel.	después cierre la bandeja. @p.29
El tambor no se puede colocar en su sitio.	El tambor no gira a la posición adecuada.	Después de girar a mano el tambor, asegúrese de que las marcas ▶ y ◀ coinciden como se ilustra a continuación.
	El tambor no se ajusta bien a la guía.	Coloque el tambor correctamente en la guía. &p.120
La impresión no comienza después de crear el master.	[Impresión Auto] puede estar [desactivado] en la máquina.	Pulse el botón <start> para iniciar la máquina.</start>

Estado	Causa posible	Acción
Una indicación de error no desaparece aunque estén colocados los consumibles (tinta, rollo de master).	Quizá no se hayan colocado correctamente los consumibles (tinta, rollo de master).	Tras introducir el cartucho de tinta, gírelo en el sentido de las agujas del reloj () para bloquearlo. O bien coloque de nuevo el cartucho de tinta. "p.112
		Introduzca un rollo de master de forma que la marca i quede a la izquierda, después coloque la unidad de creación de masters. #p.116
	El cartucho tal vez no tenga la información de la tinta.	No quite la etiqueta que hay junto a la boca del cartucho de tinta. Si la ha quitado, ponga un cartucho nuevo. & p.113
Falta una parte en las copias.	Puede haber un objeto extraño en el master.	Extraiga el tambor y, si hay un objeto extraño en el master, quítelo. Si hay un objeto extraño entre el master y el tambor, saque el master para quitar el objeto. A continuación, coloque el tambor y repita el proceso de creación del master. "p.120
	El papel que hay en la bandeja de alimentación quizá tenga un tamaño distinto al del original durante la creación del master.	Introduzca en la bandeja de alimentación papel del mismo tamaño que el original y realice el proceso de creación del master.
	El tamaño de los datos originales es mayor que el área de impresión.	El tamaño máximo de los datos originales para crear masters es 596 mm x 425 mm. Las imágenes que quedan fuera de ese área de impresión no se incluyen al crear el master. Compruebe el área de impresión. & p.18
Las copias impresas tienen líneas verticales en blanco.	El cabezal de impresión térmica puede estar sucio.	Limpie el cabezal de impresión térmica con cuidado mediante un paño suave. &p.125
Los bordes de las copias impresas están manchados de tinta.	Cuando se imprime en papel grueso, las esquinas pueden tocar y estropear el master.	Repita el proceso de creación del master. O bien, saque el tambor y pegue cinta en la parte dañada del master. Si pega cinta al master, quizá no se expulse bien al depósito de masters usados.

Resolución de problemas

Estado	Causa posible	Acción
El reverso del papel impreso está manchado con tinta.	El cilindro de presión quizá se haya impregnado de tinta.	Extraiga el tambor y limpie el cilindro de presión con un paño suave. ☞ p.126 Si la posición de impresión queda fuera del papel, el cilindro de presión puede mancharse de tinta. Regule la posición de impresión según [Ajuste de la posición de impresión] para que quede dentro del papel de impresión. Utilice papel de igual o mayor tamaño que el original.
	El papel quizá no absorba bien la tinta.	La siguiente hoja de papel se expulsa antes de que se seque la tinta y queda manchada. Cambie el papel de impresión.
Las imágenes se imprimen muy tenues. El texto se imprime borroso.	La máquina lleva mucho tiempo sin utilizarse.	La tinta de la superficie del tambor puede secarse cuando la máquina no se utiliza durante mucho tiempo. Ello produce impresiones tenues o borrosas. Pulse el botón <impresión de="" prueba=""> y haga varias copias antes de imprimir las definitivas. También puede usar la función [Entintando]. & p.74</impresión>
	La temperatura es insuficiente (menos de 15°C) donde se encuentra la máquina o se almacenan los cartuchos de tinta.	Use la máquina después de dejarla un rato a la temperatura ambiente.
Las posiciones de impresión izquierda y derecha se han desplazado.	El papel de impresión quizá no esté alineado con el centro de la bandeja de alimentación de papel.	Baje la bandeja de alimentación de papel para ajustar la posición y después haga una copia de prueba para verificarla. & p.28
El papel se pega a la superficie del tambor. (El indicador % aparece con frecuencia.)	El margen superior del original o la impresión tal vez sea insuficiente.	El margen del original (parte superior de la impresión en la dirección de salida del papel) debe tener al menos 5 mm. Baje la posición de impresión vertical. Si ese ajuste no es posible, reproduzca un original con suficiente margen y después repita el proceso de creación del master.
	El papel de impresión quizá no sea adecuado.	Utilice el papel recomendado. ☞p.16
	Tal vez no esté bien ajustada la expulsión del papel.	Pulse <ajst.exp.papel> para seleccionar el ajuste adecuado al papel.</ajst.exp.papel>

Estado	Causa posible	Acción
Las copias impresas salen abarquilladas.	Puede que el papel de impresión no esté colocado en la dirección correcta.	Introduzca el papel de impresión con el grano vertical (sentido de la fibra del papel) en contra de la dirección de salida del papel. @p.16
Las copias impresas no se alinean bien en la bandeja de recepción. (El indicador ⅔r aparece con frecuencia.)	Las guías del papel de la bandeja de recepción y el tope del papel quizá no estén en las posiciones adecuadas.	Ajuste las guías del papel de la bandeja de recepción y el tope del papel al tamaño del papel. Si el papel es grueso, déjelo un poco holgado. Si ha ajustado la posición horizontal en la bandeja de alimentación de papel, desplace las guías del papel de la bandeja de recepción en la misma dirección. ☞ p.30
	Las alas de expulsión del papel quizá no estén en la posición adecuada.	Ajuste las alas de expulsión del papel al tamaño y el grosor del papel. @p.31
El papel no se arrastra bien desde la bandeja de alimentación. (Se omite papel o se arrastran varias hojas)	El papel de impresión quizá no sea adecuado.	Utilice el papel recomendado. @p.16
	La palanca de ajuste de la presión de alimentación de papel quizá no esté en la posición adecuada.	La palanca de ajuste de la presión de alimentación de papel debe colocarse normalmente a la izquierda (©). Cuando utilice papel que se omite fácilmente, coloque la palanca de ajuste de la presión de alimentación de papel a la derecha (O).
Estado	Causa posible	Acción
---	---	-----------------------------------
El papel no se arrastra bien desde la bandeja de alimentación. (Se omite papel o se arrastran varias hojas)	EEI ángulo de la placa extractora quizá no sea adecuado.	<section-header></section-header>
¡IMPORTANTE!		

Antes de efectuar el ajuste, no olvide quitar todo el papel de la bandeja de alimentación y bajarla por completo.

Estado		Causa posible		Acción
El papel no se arrastra bien desde la bandeja de alimentación. (Se omite papel o se arrastran varias hojas)		Tal vez no esté bien ajustada la presión de extracción.		Si suele generarse polvo de papel o se omiten hojas Gire el mando a la izquierda y alinee la flecha con la marca " O ". Si aún se sigue omitiendo papel, gire el mando a la izquierda y alinee la flecha con la marca " o ".
				Si se arrastran varias hojas Gire el mando a la derecha y alinee la flecha con la marca "O".
;IMPORTANTE! Antes de efectuar el ajuste, no ol	vide c	juitar todo el papel de la bandeja de al	limen	tación y bajarla por completo.
Se arruga el borde inicial de las copias impresas.		El ángulo de la placa extractora quizá no sea adecuado.		Gire el mando de ajuste del ángulo de la placa extractora para regular el ángulo de dicha placa.
El indicador % se ilumina aunque no haya atasco de papel.		Quizá se haya expulsado el papel levantado durante la segunda rotación del tambor.		Compruebe las copias impresas y, si el margen superior tiene menos de 5 mm, baje ligeramente la posición de impresión.
		La máquina quizá reciba luz del sol.		Si la máquina recibe luz del sol, el sensor puede funcionar mal. Traslade la máquina a un lugar donde no reciba la luz solar directa o protéjala con cortinas, por ejemplo.
El botón <start> está intermitente.</start>		Hay datos recibidos a la espera de imprimirse.		Pulse el botón <start> para imprimir los datos. Pulse el botón <anular trabajo=""> para eliminar los datos recibidos.</anular></start>

Acciones con el controlador de impresora

♦La máquina no imprime.

Estado	Causa posible	Acción
El indicador <eliminar trabajo=""> se ilumina, pero no se crea el master.</eliminar>	Quizá no haya terminado la salida de datos del ordenador. El trabajo de impresión tal vez no haya terminado en la aplicación de software.	 Haga doble clic en RISO A2 dentro de la carpeta [Dispositivos e impresoras] para comprobar si ha terminado la salida de datos. Deje el salvapantallas desactivado hasta que haya terminado la salida de datos del ordenador.
	Se ha cancelado el trabajo de impresión antes de terminar en la aplicación de software del ordenador.	Apague la máquina con el interruptor de encendido. Vuelva a encenderla al cabo de unos 10 segundos.
	Quizá esté desconectado el cable de la impresora.	Cancele la salida del ordenador. Apague la máquina con el interruptor de encendido. Conecte bien el cable de la impresora y después vuelva a encenderla.
	Puede que el controlador de impresora y la aplicación de software no tengan la misma configuración de la máquina (como tamaño de papel, dirección de impresión y selección de controlador de impresora).	Configure la máquina en la aplicación igual que en el controlador de impresora. @p.58
La máquina repite el proceso de creación de master con cada copia de la misma página.	La casilla [Intercalar copias] está marcada en el cuadro de diálogo [Imprimir] de la aplicación de software.	 Desactive la casilla [Intercalar copias] en el cuadro de diálogo [Imprimir]. Cancele la salida del ordenador. Apague la máquina con el interruptor de encendido. Vuelva a encenderla al cabo de unos 10 segundos.
La creación del master no comienza aunque se transmitan los datos desde el ordenador	Quizá esté desactivado el ajuste [Cambio auto a crear master] en la máquina.	Pulse el botón <start> para comenzar el proceso de impresión.</start>
	El controlador de impresora quizá no corresponda a la impresora que se está usando.	Configure el controlador de impresora para la máquina utilizada y empiece a imprimir otra vez. @p.58
	Abra el controlador de impresora (RISO Printer Driver) en la carpeta [Dispositivos e impresoras]. Los datos pueden estar en la [Cola de impresión] o [Imprimiendo].	Espere a que termine la salida de datos del ordenador. El proceso puede tardar más según la capacidad del ordenador (UCP, memoria, etc.).

Resultado de impresión imprevisto

Estado	Causa posible	Acción
La imagen de la página está descentrada o recortada por un borde.	El ajuste de tamaño del papel en la aplicación de software no es idéntico al del controlador de impresora.	 Defina un ajuste de tamaño del papel idéntico. P.59 Coloque el papel correspondiente al tamaño y la dirección configurados. P.16
	Los márgenes especificados en la aplicación de software tal vez sean insuficientes.	Esta máquina añade el margen dentro del formato de salida según el valor de [Formato de salida] especificado en el controlador de impresora, y después crea el master. Efectúe el ajuste de manera que la imagen de la página no quede en el margen.
Algunas fuentes no se imprimen correctamente.	La opción [Utilizar fuentes de impresora] quizá esté seleccionada en la aplicación de software.	No seleccione la opción [Utilizar fuentes de impresora] en la aplicación de software.
Los gráficos no se imprimen correctamente.	El controlador de impresora quizá no corresponda a la máquina.	Si se editan documentos con otro controlador de impresora seleccionado, tal vez no se impriman bien los gráficos. Elija un controlador de impresora adecuado y vuelva a editar el documento.
Las imágenes se imprimen mal o con menor tamaño.	El controlador de impresora quizá no corresponda a la máquina.	Si el nombre de la máquina no coincide con el nombre del modelo del controlador de impresora, los datos no se imprimen correctamente.
El papel se ha registrado en el cuadro de diálogo [Configura.tamaño página], pero no aparece en la lista [Papel de tamaño personalizado].	Quizá no se haya seleccionado [Añadir] en [Configura.tamaño página] después de introducir el tamaño del papel.	Haga clic sobre [Añadir] en el cuadro de diálogo [Configura.tamaño página] después de registrar el tamaño del papel. @p.49
	Puede que haya otro tamaño de papel registrado con el mismo nombre.	Use otro nombre para registrar el tamaño.
El tamaño del papel no cambia al valor introducido en [Tamaño original:: Personalizado].	No se puede seleccionar un tamaño de papel cualquiera en la aplicación de software.	Si no puede seleccionar cualquier tamaño de papel con la opción [Tamaño papel] en la aplicación de software, no puede utilizar la opción [Tamaño original: Personalizado].

Resolución de problemas

Estado	Causa posible	Acción
No se pueden introducir valores en [Personalizado] para [Tamaño original].	El valor quizá esté fuera del intervalo aceptable.	Se pueden introducir tamaños de papel con ancho de 10 a 602mm y longitud de 10 a 602mm. Introduzca valores de ese intervalo.
	Tal vez se hayan usado caracteres de dos bytes.	Active los caracteres de un byte y después introduzca los valores con caracteres de un byte.
No se puede introducir un nombre largo en el cuadro de diálogo [Configura.tamaño página].	Quizá se haya introducido un número de caracteres superior a la longitud válida.	La longitud máxima es de 30 caracteres.
No se pueden introducir el [Ancho] y la [Longitud] en el cuadro de diálogo [Configura tamaño página]	El valor quizá esté fuera del intervalo aceptable.	Introduzca valores de ese intervalo.
	Tal vez se hayan usado caracteres de dos bytes.	Active los caracteres de un byte y después introduzca los valores con caracteres de un byte.

Otros

Estado	Causa posible	Acción
En la configuración avanzada del controlador de impresora no se pueden cambiar adecuadamente ajustes como el tamaño del papel.	Quizá estén atenuados los elementos de configuración.	Solo pueden cambiar los ajustes los usuarios que tienen acceso completo a la configuración de la máquina.
Algunos elementos de la configuración del controlador de impresora no se pueden cambiar.	Quizá estén atenuados los elementos de configuración.	Las funciones modificables pueden estar restringidas según la combinación de elementos.
El papel se pega a la superficie del tambor. (El indicador % aparece con frecuencia.)	Hay una gran área uniforme en la parte superior del original.	La gran área uniforme en la parte superior del original puede dificultar la expulsión del papel. Gire los datos originales 180 grados y repita la creación del master.



Apéndices



Apéndices

A.1 Instalación manual del controlador de impresora

A continuación se explica cómo instalar el controlador de impresora sin utilizar el instalador.

¡IMPORTANTE!

- Para instalar el controlador de impresora hay que iniciar la sesión de Windows con una cuenta autorizada para modificar la configuración del sistema (por ejemplo, administrador).
- No se puede compartir un sistema operativo de servidor y la impresora.

Para conexión con cable USB

Para Windows XP

- Encienda la máquina y después conéctele el cable USB.
- 2 Arranque el ordenador e introduzca el CD-ROM [RISO Printer Driver] en la unidad de CD-ROM del ordenador.
- 3 Conecte el cable USB al ordenador.
- 4 Instale el controlador de impresora según las instrucciones de la ventana [Asistente para hardware nuevo encontrado].
 - Seleccione [Instalar desde una lista o ubicación específica] y [No buscar. Seleccionaré el controlador para instalar], después haga clic en [Siguiente].
 - Haga clic en [Utilizar disco] y seleccione el archivo inf del controlador que desea instalar.
 (CD-ROM): [Windows 32-bit]-[Driver]-[WinXP]-[Spanish]-RISODRV.INF
 - (3) Seleccione [RISO A2 Series] y haga clic en [Siguiente].
 - (4) Complete la ventana del Asistente.
- 5 Reinicie el ordenador.
- 6 Abra [Panel de control]-[Impresoras y faxes] por este orden y después las propiedades de la impresora donde se ha instalado el controlador.

- 7 Haga clic en [Procesador de impresión] dentro de la ficha [Opciones avanzadas].
- 8 Haga clic en [R35X8IP] dentro de la lista de procesadores de impresión.
- 9 Seleccione [NT EMF 1.008] en la lista de tipos de datos predeterminados y haga clic en [Aceptar].
- 10 Imprima la página de prueba.

Para Windows Vista

- Encienda la máquina y después conéctele el cable USB.
- 2 Arranque el ordenador.
- **3** Conecte el cable USB al ordenador.
- 4 En la ventana [Nuevo hardware encontrado], elija [Localizar e instalar el software del controlador] y después [No buscar en línea].
- 5 Seleccione [No tengo el disco. Mostrarme otras opciones.] y después [Buscar el software del controlador en mi ordenador].
- 6 Introduzca el CD-ROM [RISO Printer Driver] en la unidad de CD-ROM del ordenador.
- Seleccione [RISO A2 Series] y haga clic en [Siguiente].
- 9 Reinicie el ordenador.
- 10 Abra [Panel de control]-[Hardware y sonido] por este orden y después las propiedades de la impresora donde se ha instalado el controlador.
- Haga clic en [Procesador de impresión] dentro de la ficha [Opciones avanzadas].

Apéndices

12 Haga clic en el siguiente procesador de impresión de la lista.

Para Windows Vista (32 bits): [R35V8IP] Para Windows Vista (64 bits): [R35V6IP]

- Seleccione [NT EMF 1.008] en la lista de tipos de datos predeterminados y haga clic en [Aceptar].
- 14 Imprima la página de prueba.

Para Windows 7

- Encienda la máquina y después conéctele el cable USB.
- Arranque el ordenador.
- 3
- Conecte el cable USB al ordenador.

¡IMPORTANTE!

No realice los pasos siguientes hasta que aparezca [No se pudo instalar el software de controlador de dispositivo] en la bandeja de tareas.

4 Active el [Administrador de dispositivos].

Introduzca "Administrador de dispositivos" en el cuadro [Inicio]-[Buscar programas y archivos] y luego elija [Administrador de dispositivos] en el menú que aparece.

- 5 Haga clic con el botón derecho en [Otros dispositivos]-[RISO A2 Series] y elija [Actualizar software de controlador] en el menú que aparece.
- 6 Seleccione [Buscar el software del controlador en mi ordenador].
- 7 Introduzca el CD-ROM [RISO Printer Driver] en la unidad de CD-ROM del ordenador.
- Haga clic en [Examinar], seleccione la carpeta indicada a continuación y elija [Aceptar].
 Para Windows 7 (32 bits):

(CD-ROM): [Windows 32-bit]-[Driver]-[WinVista_8]-[Spanish] **Para Windows 7 (64 bits):** (CD-ROM): [Windows 64-bit]-[Driver]-[WinVista_8]-[Spanish]

9 Haga clic en [Siguiente].

Empieza la instalación.

- 10 Haga clic en [Cerrar] y reinicie el ordenador.
- 11 Abra [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] por este orden, después haga clic con el botón derecho en la [RISO A2 Series] instalada y seleccione [Propiedades de impresora] en el menú que aparece.
- 12 Haga clic en [Procesador de impresión] dentro de la ficha [Opciones avanzadas].
- Haga clic en el siguiente procesador de impresión de la lista.
 Para Windows 7 (32 bits): [R35V8IP]
 Para Windows 7 (64 bits): [R35V6IP]
- Seleccione [NT EMF 1.008] en la lista de tipos de datos predeterminados y haga clic en [Aceptar].
- 15 Imprima una página de prueba desde la ficha [General].
- 16 Haga clic en [Cerrar] para cerrar la ventana.

Para Windows 8/Windows 8.1

- Encienda la máquina y después conéctele el cable USB.
- 2 Arranque el ordenador.
- **3** Conecte el cable USB al ordenador.
- Active el [Administrador de dispositivos].
 Abra la pantalla "Aplicaciones" y haga clic en [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Administrador de dispositivos] por este orden.
- 5 Haga clic con el botón derecho en [Otros dispositivos]-[RISO A2 Series] y elija [Actualizar software de controlador] en el menú que aparece.

NOTA

Si no ve el nombre de la impresora, seleccione [Acción]-[Buscar cambios de hardware].

6	Seleccione [Buscar el software del controlador en mi ordenador].
7	Introduzca el CD-ROM [RISO Printer Driver] en la unidad de CD-ROM del ordenador.
8	 Haga clic en [Examinar], seleccione la carpeta indicada a continuación y elija [Aceptar]. Para Windows 8 (32 bits)/Windows 8.1 (32 bits): (CD-ROM): [Windows 32-bit]-[Driver]-[WinVista_8]-[Spanish] Para Windows 8 (64 bits)/Windows 8.1 (64 bits): (CD-ROM): [Windows 64-bit]-[Driver]-[WinVista_8]-[Spanish]
9	Haga clic en [Siguiente]. Empieza la instalación.
10	Haga clic en [Cerrar] y reinicie el ordenador.
11	Haga clic con el botón derecho en [RISO A2 Series] y elija [Propiedades de impresora] en el menú que aparece.
12	Haga clic en [Procesador de impresión] dentro de la ficha [Opciones avanzadas].
13	Haga clic en el siguiente procesador de impresión de la lista. Para Windows 8 (32 bits)/Windows 8.1 (32 bits): [R35V8IP] Para Windows 8 (64 bits)/Windows 8.1 (64 bits): [R35V6IP]
14	Seleccione [NT EMF 1.008] en la lista de tipos de datos predeterminados y haga clic en [Aceptar].
15	Imprima una página de prueba desde la ficha [General].
16	Haga clic en [Cerrar] para cerrar la ventana.
♦ Par	a Windows 10
1	Encienda la máquina y después conéctele el cable USB.
2	Arranque el ordenador.
3	Conecte el cable USB al ordenador.
4	Active el [Administrador de dispositivos].

Haga clic con el botón derecho en el icono de [Inicio] y haga clic en [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Administrador de dispositivos].

cambios de hardware].

5 Haga clic con el botón derecho en [Otros dispositivos]-[RISO A2 Series] y elija [Actualizar software de controlador] en el menú que aparece.

ΝΟΤΑ	
Si no ve el nombre	e de la impresora, seleccione [Acción]-[Busca

- 6 Seleccione [Buscar el software del controlador en mi ordenador].
- 7 Introduzca el CD-ROM [RISO Printer Driver] en la unidad de CD-ROM del ordenador.

- 9 Haga clic en [Siguiente]. Empieza la instalación.
- 10 Haga clic en [Cerrar] y reinicie el ordenador.
- Haga clic con el botón derecho en [RISO A2 Series] y elija [Propiedades de impresora] en el menú que aparece.
- 12 Haga clic en [Procesador de impresión] dentro de la ficha [Opciones avanzadas].

Haga clic en el siguiente procesador de impresión de la lista.
 Para Windows 10 (32 bits): [R35V8IP]
 Para Windows 10 (64 bits): [R35V6IP]

- Seleccione [NT EMF 1.008] en la lista de tipos de datos predeterminados y haga clic en [Aceptar].
- 15 Imprima una página de prueba desde la ficha [General].
- 16 Haga clic en [Cerrar] para cerrar la ventana.

Para una conexión de red

¡IMPORTANTE!

Para una conexión de red se necesita el RISO Network Card (opcional).

Para Windows XP

- Abra [Panel de control]-[Impresoras y faxes] por este orden y después seleccione [Agregar impresora] para empezar.
- 2 Seleccione [Impresora local] y haga clic en [Siguiente].
- Cree el puerto. Cree un puerto TCP/IP o LPR.
- Haga clic en [Utilizar disco] y seleccione el archivo inf del controlador que desea instalar.
 (CD-ROM): [Windows 32-bit]-[Driver]-[WinXP]-[Spanish]-RISODRV.INF
- 5 Seleccione [RISO A2 Series] y haga clic en [Siguiente].
- 6 Imprima la página de prueba.
- 7 Reinicie el ordenador.

Para Windows Vista

- Abra [Panel de control]-[Hardware y sonido] por este orden y después seleccione [Agregar impresora] para empezar.
- 2 Haga clic en [Agregar impresora local].
- Cree el puerto. Cree un puerto TCP/IP o LPR.
- 4 Introduzca el CD-ROM [RISO Printer Driver] en el ordenador.
- 5 Seleccione [Utilizar disco].
- 6 En la ventana [Examinar], seleccione el archivo inf siguiente y haga clic en [Aceptar].

Para Windows Vista (32 bits): (CD-ROM): [Windows 32-bit]-[Driver]-[WinVista_8]-[Spanish]-RISODRV.INF Para Windows Vista (64 bits): (CD-ROM): [Windows 64-bit]-[Driver]-[WinVista_8]-[Spanish]-RISODRV.INF

- 7 Seleccione [RISO A2 Series] y haga clic en [Siguiente].
- 8 Confirme el Nombre impresora y haga clic en [Siguiente].
- 9 Imprima la página de prueba.
- 10 Reinicie el ordenador.

Para Windows 7

- Abra [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] por este orden y después seleccione [Agregar impresora] para empezar.
- 2 Haga clic en [Agregar impresora local].
- Cree el puerto. Cree un puerto TCP/IP o LPR.
- 4 Introduzca el CD-ROM [RISO Printer Driver] en el ordenador.
- 5 Seleccione [Utilizar disco].
- 6 En la ventana [Examinar], seleccione el archivo inf siguiente y haga clic en [Aceptar].

Para Windows 7 (32 bits): (CD-ROM): [Windows 32-bit]-[Driver]-[WinVista_8]-[Spanish]-RISODRV.INF Para Windows 7 (64 bits): (CD-ROM): [Windows 64-bit]-[Driver]-[WinVista_8]-[Spanish]-RISODRV.INF

- 7 Seleccione [RISO A2 Series] y haga clic en [Siguiente].
- Confirme el Nombre impresora y haga clic en [Siguiente].
- 9 Imprima la página de prueba.
- 10 Haga clic en [Finalizar] para cerrar la ventana.
- 11 Reinicie el ordenador.

♦ Para Windows 8/Windows 8.1

- Haga clic en [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] por este orden.
- 2 Haga clic en [Agregar impresora].
- 3 Haga clic en [Agregar impresora local].
- 4 Cree el puerto. Cree un puerto TCP/IP o LPR.
- 5 Introduzca el CD-ROM [RISO Printer Driver] en la unidad de CD-ROM del ordenador.
- 6 Seleccione [Utilizar disco].
- 7 En la ventana [Examinar], seleccione el archivo inf siguiente y haga clic en [Aceptar].
 Para Windows 8 (32 bits)/Windows 8.1 (32 bits):
 (CD-ROM): [Windows 32-bit]-[Driver]-[WinVista_8]-[Spanish]-RISODRV.INF
 Para Windows 8 (64 bits)/Windows 8.1 (64 bits):
 (CD-ROM): [Windows 64-bit]-[Driver]-[WinVista_8]-[Spanish]-RISODRV.INF
- 8 Seleccione [RISO A2 Series] y haga clic en [Siguiente].
- 9 Confirme el Nombre impresora y haga clic en [Siguiente].
- 10 Imprima la página de prueba.
- Haga clic en [Finalizar] para cerrar la ventana.
- 12 Reinicie el ordenador.

♦Para Windows 10

- Haga clic en [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] por este orden.
- 2 Haga clic en [Agregar impresora].
- 3 Haga clic en [Agregar impresora local].
- 4 Cree el puerto. Cree un puerto TCP/IP o LPR.
- 5 Introduzca el CD-ROM [RISO Printer Driver] en la unidad de CD-ROM del ordenador.
- 6 Seleccione [Utilizar disco].
- 8 Seleccione [RISO A2 Series] y haga clic en [Siguiente].
- 9 Confirme el Nombre impresora y haga clic en [Siguiente].
- 10 Imprima la página de prueba.
- Haga clic en [Finalizar] para cerrar la ventana.
- 12 Reinicie el ordenador.

A.2 Desinstalación del controlador de impresora

A continuación se explica cómo desinstalar el controlador de impresora.

(Puede consultar el procedimiento de desinstalación manual en p.164 "Desinstalación manual")

$_{ op}$ Para Windows Vista/Windows 7/Windows 8/Windows 8.1/Windows 10: =

El paquete del controlador no se puede eliminar cuando se desinstala con el desinstalador. Desinstale el controlador de impresora a mano si necesita eliminar el paquete del controlador, por ejemplo, para reinstalarlo.

Uso del desinstalador

¡IMPORTANTE!

Para desinstalar el controlador de impresora hay que iniciar la sesión de Windows con una cuenta autorizada para modificar la configuración del sistema (por ejemplo, administrador).

Inicie el desinstalador

Para Windows XP/Windows Vista/Windows 7

Haga clic en [Inicio]-[Todos los programas]-[RISO]-[A2 Series]-[Uninstaller] por este orden.

Para Windows 8/Windows 8.1

Abra la pantalla "Aplicaciones" y haga clic en [Uninstaller] en el grupo [RISO A2 Series].

Para Windows 10

Haga clic en [Inicio]-[Todas las aplicaciones]-[RISO A2 Series]-[Uninstaller] por este orden.

Seleccione su idioma en la lista desplegable y haga clic en [Aceptar].

🗟 RISO Printer Driv	er Setup	×
Select your lar	iguage.	
Español	(Spanish)	• (
	ОК	Cancel
	(2)	

3



4 Asegúrese de que está seleccionado [RISO A2 Series] y haga clic en [Siguiente].

Siguiente

Cancelar

(i) Selección de la impresora	
	Selec. Impresora a desinstalar. RISO A2 Series (1)
	Atrás Siguiente Cancelar (2)



(i) Verificar desinstalación		×
	Listo para la desinstalación del controlador de impresora.	
	Impresora: RISO A2 Series	
	Para continuar desinstali, hacer cic botón [Desinstalar].	

6 Haga clic en [Terminar].

No olvide reiniciar el ordenador después de desinstalar el controlador de impresora. Si marca [Reiniciar el equipo ahora.], el ordenador se reinicia después de hacer clic en [Tarminar].



Desinstalación manual

Para Windows XP

- Abra [Panel de control]-[Impresoras y faxes] por este orden y después elimine "RISO A2 Series".
- 2 En el menú [Impresoras y faxes], abra [Archivo]-[Propiedades del servidor].
- 3 En la ficha [Controladores], elija "RISO A2 Series" para desinstalar y haga clic en [Quitar].

Para Windows Vista

- Abra [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Impresoras] por este orden y después elimine "RISO A2 Series".
- 2 En el menú que aparece al hacer clic con el botón derecho en el margen de la carpeta [Dispositivos e impresoras], seleccione [Ejecutar como administrador] y después [Propiedades del servidor].
- Bn la ficha [Controladores], elija "RISO A2 Series" para desinstalar y haga clic en [Quitar].
- 4 Cuando se abra el cuadro de diálogo [Quitar el controlador y el paquete], elija [Quitar el controlador y el paquete de controladores] para eliminar el controlador y el paquete.

Para Windows 7

- Abra [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] por este orden y después elimine "RISO A2 Series".
- 2 Abra [Panel de control]-[Sistema y seguridad]-[Herramientas administrativas] por este orden y después seleccione [Administración de impresión] para ejecutar.
- 3 Abra [Servidores de impresión]-[(Nombre de su ordenador)]-[Controladores] por este orden.
- 4 Abra [Nombre de controlador], haga clic con el botón derecho en "RISO A2 Series" para acceder a un menú y seleccione [Quitar paquete de controladores].
- 5 Cuando se abra el cuadro de diálogo [Administración de impresión], elija [Quitar].
- 6 Pulse [Aceptar] para cerrar la ventana.

♦ Para Windows 8/Windows 8.1

- Abra [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] por este orden y después elimine "RISO A2 Series".
- 2
- Haga clic en una impresora ya existente y después en [Propiedades del servidor de impresión] en la parte superior de la pantalla.
- 3 En la ficha [Controladores], elija "RISO A2 Series" y haga clic en [Quitar].
- 4 Cuando se abra el cuadro de diálogo [Quitar el controlador y el paquete], elija [Quitar el controlador y el paquete de controladores] para eliminar el controlador y el paquete.

Para Windows 10

- Abra [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] por este orden y después elimine "RISO A2 Series".
- 2 Haga clic en una impresora ya existente y después en [Propiedades del servidor de impresión] en la parte superior de la pantalla.
- 3 En la ficha [Controladores], elija "RISO A2 Series" y haga clic en [Quitar].
- 4 Cuando se abra el cuadro de diálogo [Quitar el controlador y el paquete], elija [Quitar el controlador y el paquete de controladores] para eliminar el controlador y el paquete.

A.3 Accesorios opcionales

Hay diversos accesorios opcionales para mejorar las prestaciones de la máquina.

Para obtener accesorios opcionales, póngase en contacto con su distribuidor o representante de servicio técnico autorizado.

Tambor de color

Basta con cambiar el tambor para imprimir en color. (Embalado en su caja)

RISO Network Card

Esta tarjeta sirve para conectar directamente la máquina a la red. Esta máquina no es compatible con el software "RISO-MONITOR", "RISO PRINT" y "RisoHoldManager" incluido en el RISO Network Card.

A.4 Especificaciones

RISO A2

Gramaje del papel de impresión	46 - 120 g/m ²
Tamaño del papel de impresión	Mínimo 420 mm × 297 mm Máximo 624 mm × 432 mm
Área de impresión	596 mm × 425 mm
Capacidad de suministro de papel	1.000 hojas (64g/m ² -80g/m ²)/Altura máxima 110 mm
Capacidad de la bandeja de recepción del papel	1.000 hojas (64g/m ² -80g/m ²)/Altura máxima 110 mm
Velocidad de impresión	60 , 80, 100 hojas por minuto (variable tres niveles), (ajuste inicial: 80 hojas por minuto)
Ajuste de la posición de impresión	Vertical: ±15 mm, Horizontal: ±10 mm ^{*1}
Interfaz de usuario	Panel LED con indicadores de flechas de progreso
Funciones	Entintado, ajuste de la velocidad de impresión, ajuste de la densidad de impresión, ajuste de la posición de impresión, modo confidencial, impresión programada (1 tipo), modo de configuración personalizada, RISO i Quality System, apagado automático, impresión auto, copia de prueba, anulación de trabajos, control de alimentación doble, ajuste de la expulsión del papel, imposición, rotación de 180 grados, creación master sin margen, configuración de trabajos, tipo de compensación (retoque de grano/recubierto por trama), tipo fotografía (estándar/foto en primer plano/foto grupo), brillo, contraste, corrección de contraluz, realce de los bordes, suavizado de tono, estilo artístico de línea (retoque de grano/recubierto por trama/aspecto uniforme), estilo del texto (negrita/fino)
Cambio de color	Cambio del tambor
Suministro de tinta	Totalmente automático (1.000 ml por cartucho)
Suministro/eliminación de masters	Totalmente automático (aprox. 100 hojas por rollo)
Capacidad de depósito de masters usados	25 hojas
PDL compatible	RISORINC3
Sistemas operativos compatibles	Windows [®] XP (32 bits) Windows Vista [®] (32 bits, 64 bits) Windows [®] 7 (32 bits, 64 bits) Windows [®] 8 (32 bits, 64 bits) ^{*2} Windows [®] 8.1 (32 bits, 64 bits) ^{*2} Windows [®] 10 (32 bits, 64 bits) ^{*2}
Ruido ^{*3}	Menos de 72 dB mientras imprime
Fuente de alimentación	100 V-240 V; 3,5-1,5 A; 50-60 Hz
Consumo eléctrico	Aprox. 350 W (100 V) / 320 W (220 V), (Preparada: aprox. 52 W (100 V/220 V))
Dimensiones	En uso: 1.435 (ancho) x 1.030 (profundidad) x 735 (altura) mm Almacenada: 780 (ancho) x 1.030 (profundidad) x 635 (altura) mm
Espacio necesario	1.665 (ancho) x 1.940 (profundidad) x 970 (altura) mm
Peso ^{*4}	Aprox. 200 kg
Información sobre seguridad	Tipo de interiores, nivel de contaminación 2 [*] en altitudes de 2000 m o inferiores *Nivel de contaminación del entorno de uso por suciedad y polvo en el aire. El nivel 2 corresponde a entornos interiores genéricos.

1: Cuando el papel de impresion tiene 604 mm o menos de ar

*2: Solamente compatible con aplicación de escritorio.

*3: Cuando se imprimen 80 hojas por minuto.

*4: Excluido el peso de la tinta y del rollo de masters.

Nota:

- Algunas ilustraciones y descripciones de este Manual del usuario pueden no coincidir con su máquina debido a la realización de mejoras y cambios en la máquina.
- Las especificaciones técnicas están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

A.5 Índice

Α

Accesorios opcionales 166 Ajst.exp.papel 98 Ajuste de la densidad de impresión 77 Ajuste de la dirección IP 108 Ajuste de la expulsión del papel 81 Ajuste de la posición de impresión 78 Ajuste de la velocidad de impresión 80 Ajustes iniciales 97 Alas de expulsión del papel 21, 29, 31 Antes de instalar 32, 45 Anular trabajo 94 Apagado automático 97 Área máxima de creación de masters 19 Área máxima de impresión 19 Áreas máximas de impresión 18 Asa del tambor 120 Asociación del dispositivo USB 44 Atasco 132 Atasco de papel 96

В

Bandeja de alimentación de papel 20, 28 Bandeja de recepción del papel 21, 30 Botón ¥ 23 Botón + 23Botón × 23 Botón Anular trabajo 24, 94 Botón C 23 Botón Confidencial 24, 95 Botón de ajuste de la expulsión del papel 24, 81 Botón de centrado de la posición de impresión 23 Botón de impresión 22 Botón de impresión auto 22, 72 Botón de impresión de prueba 23, 76 Botón de subida/bajada de la bandeja de alimentación 20.29.79 Botón Entintando 24, 74 Botón P 23 Botón para la creación de masters 22 Botón Personalizado 24, 101 Botón Reset 23 Botón Start 23 Botón Stop 23 Botones de ajuste de la densidad de impresión 22, 77 Botones de ajuste de la posición de impresión 23, 78 Botones de ajuste de la velocidad de impresión 22, 80 Botones de cantidad de copias 23 Botón/Indicador de descarga del tambor 21, 120

С

Cabezal de impresión térmica 21, 125

Cable Ethernet 45 Cable LAN 45 Cable USB 14. 32 (Cambiar el Cartucho de Tinta) Indicador 136 (Cambiar el Rollo de Masters) Indicador 136 Cambio auto a crear master 98 Cambio de color 120 Cartucho de tinta 21, 112, 119 Cilindro de presión 126 Clasificación automática en grupos 84 Colocación de la bandeja de recepción del papel 30 (Comprobar ajustes) Indicador 134 Conexión a la red 9 Conexión a tierra 9 Conexión a un ordenador 14 Configuración avanzada 58 Configuración de la restauración de la cantidad de copias 98 Configuración de la salida 81 Configuración de trabajos 58, 63 Consejos para solucionar problemas 139 Consumibles 112 Consumibles agotados 119 Contador 21 Control alim.doble 96. 98 Control de alimentación doble 24 Control de cuentas de usuario 33 Controlador de impresora 15, 32, 161 Copia de prueba 76 Creación de un puerto USB 43 Creación master sin margen 18, 58, 62 Cubierta de la unidad de creación de masters 21, 115

D

Densidad de impresión 97 Depósito de masters usados 20, 118 (Depósito de Masters Usados) Indicador 136 Desinstalación manual 164 Desinstalar 161

Ε

Eliminación 112 Eliminación de masters 95 Entintado automático 97 Entintando 74 Especificaciones 167 Estilo art. de línea 67 Estilo del texto 68 Exterior de la impresora 127

F

Ficha Acerca de 69

Ficha Disposición 58 Ficha Imagen 65 Flechas de progreso 22, 25 Flujo de funcionamiento 26 Formato de salida 58, 60 Funcionamiento 11

G

Grupo 84 Guía de seguridad 8 Guía del papel de la bandeja de alimentación 28 Guías del papel de la bandeja de alimentación 20 Guías del papel de la bandeja de recepción 21, 29, 30

I

Imposición 58, 60 Impresión 26 Impresión Auto 72, 97 Impresión automática 72 Impresión de datos 51 Indicador Anular trabajo 24, 94 Indicador Confidencial 24, 95 Indicador de ajuste de la densidad de impresión 22, 77 Indicador de ajuste de la expulsión del papel 24, 81 Indicador de ajuste de la posición de impresión 23, 78 Indicador de ajuste de la velocidad de impresión 22, 80 Indicador de cambio del cartucho de tinta 112 Indicador de cambio del rollo de master 115 Indicador de impresión auto 22, 72 Indicador de localización de error 130 Indicador de tipo de error 138 Indicador de vaciado del depósito de masters usados 118 Indicador Entintando 24, 74 Indicador i 22, 130 Indicador P 23 Indicador Personalizado 24, 101 Indicadores de tipos de error 131 Atasco 131 (Cambiar el Cartucho de Tinta) Indicador 131 (Cambiar el Rollo de Masters) Indicador 131 (Comprobar ajustes) Indicador 131 (Depósito de Masters Usados) Indicador 131 (Llamada de mantenimiento) Indicador 131 (Llamar al Servicio Técnico) Indicador 131 Instalación del tambor 120 Instalación manual 150 Interruptor de encendido 21, 51

L

Limpieza 124, 125 (Llamada de mantenimiento) Indicador 136 (Llamar al Servicio Técnico) Indicador 136

Μ

Mandril de masters 119 Manipulación 10 Margen del original 18 Master 95, 115 Master usado 119 Modo de configuración personalizada 97, 101 Modo de creación de masters 72 Modo de impresión 76

Ν

N° H 137 Nombre de cada componente 20

0

Orden disposición 58, 61

Ρ

Páginas/hoja 58, 60 Palanca de ajuste de la presión de alimentación de papel 142 Palanca de bloqueo de las guías del papel de la bandeia de alimentación 20. 28 Palanca de bloqueo del rollo de master 21, 116 Palanca de la cubierta de la unidad de creación de masters 21, 115 Panel principal de control 20, 22 Paneles de control 22 Pantalla de cantidad de masters 99 Pantalla de cantidad total 99 Pantalla de dirección IP 24 Pantalla de errores 130 Pantalla de número de copias 22, 137 Pantalla de número de copias con tambor 99 Pantalla de números de error 22. 131 Pantalla de revisión & error 22, 130 Papel de impresión 16 Papel de tamaño personalizado 49 Papel especial 81, 96 Para una conexión de red (LAN) 45 Período de reserva 98 Pestaña de la guía de masters 21, 116 Pitido 98 Posición horizontal 79 Posición vertical 78 Programas 84 Puerta frontal 21

R

Red 99 Registro de ajuste de la expulsión del papel 98, 103 Registro de papel de tamaño personalizado 49 Restaurar configuración personalizada 100 Restaurar valores 58, 63 Índice

RISO Network Card 45, 166 RISO Printer Driver (controlador de impresora RISO) 33 Rollo de master 21 Rotación de 180 grados 58, 61

S

Software 15 Soporte de la tapa del cartucho de tinta 21, 114 Subpanel de control 20, 24 Sustitución 112 Sustitución del cartucho de tinta 112 Sustitución del rollo de master 115

Т

Tamaño de papel 16 Tamaño del original 16 Tamaño original 58, 59 Tambor 21, 120 Tambor de color 166 Tapa de master 21, 115 Tapa de recogida de papel atascado 21 Tiempo de borrado automático 97 Tiempo de entintado automático 97 Tiempo de pausa 72 Tinta 12 Tipo de compensación 66 Tipo de papel 97 Tipo fotografía 66 Tirador del tambor 21 Tope del papel 21, 29, 30 Trabajos recibidos 94

U

Ubicación de instalación 8 Unidad de creación de masters 21, 115 Unidad de expulsión del papel 21

V

Vaciado del depósito de masters 118 Velocidad de impresión 97 Ventilación 12

Aviso para los Estados Miembros de la Unión Europea

RISO, el medio ambiente y la directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos "Directiva RAEE"

¿Qué es la Directiva RAEE?

El objetivo de la directiva RAEE es reducir los residuos y garantizar el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil.



¿Qué significa el símbolo del contendor con ruedas tachado?

El símbolo del contenedor con ruedas tachado indica que este producto no debe desecharse junto a la basura común.

Póngase en contacto con su representante de atención al cliente de RISO para obtener más información sobre su desechado.

¿Qué significa el símbolo de la barra gruesa?

La barra gruesa debajo del contenedor con ruedas tachado indica que este producto se lanzó al mercado después del 13 de agosto de 2005.

¿Con quién debo ponerme en contacto si deseo obtener más información acerca de la Directiva RAEE?

Para obtener información más detallada, deberá ponerse en contacto con su representante de atención al cliente de RISO.

